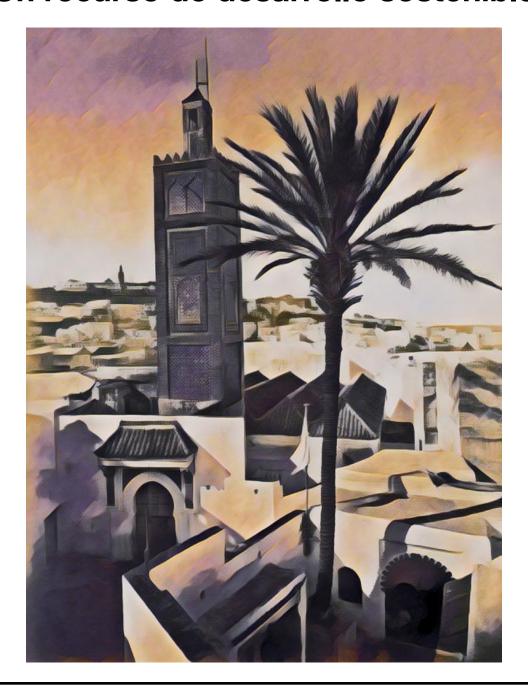




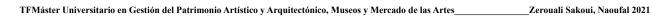
Trabajo Final del Máster Universitario en Gestión del Patrimonio Artístico y Arquitectónico, Museos y Mercado de las Artes

El patrimonio arquitectónico de Tánger: Un recurso de desarrollo sostenible



Autor: Zerouali Sakoui, Naoufal

Tutor: Enrique Solana Suárez



Índice:

- 1. Resumen
- 2 Palabras claves
- 3. Introducción.
- 4. La metodología del trabajo
- 5. La presentación de la Tánger:
 - Las características territoriales.
 - Los orígenes de la ciudad de Tánger.
 - El asalto portugués a Tánger y la dominación inglesa a la ciudad.
 - La integración al reinado alauita y el renacimiento de Tánger.
 - La presión europea contra Marruecos desde el siglo XIX
 - Los cambios demográficos y culturales de Tánger.
- 6. El análisis urbanístico y morfológico de Tánger:
 - Las características de la Medina como ciudad histórica
 - La morfología de las casas tradicionales de la Medina.
 - Las intervenciones europeas en la Medina.
 - La complejidad del desarrollo territorial de la ciudad de Tánger.
- 7. Las debilidades y fortalezas del patrimonio arquitectónico de Tánger:
 - La protección del patrimonio en la legislación de Marruecos.
 - Las debilidades del patrimonio arquitectónico en la ciudad.
 - Las nuevas actuaciones de la administración local.
- 8. La importancia del patrimonio arquitectónico de Tánger:
 - La propuesta de la Medina como Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO.
 - Delimitación de las áreas de protección y edificios de interés en Tánger.
 - La adaptación de la Medina a la nuevas necesidades del siglo XXI.
- 9. La dinamización de la Medina:
 - La importancia del turismo en la construcción del patrimonio.
 - El impacto de la pandemia de COVID-19 en el sector turístico.
- 10. Conclusión.

Bibliografía.

Anexos.

1. El resumen:

Este documento mediante una investigación sobre las etapas esenciales de la evolución de la ciudad amuralla y su extensión, se pretende entender el gran impacto que tuvo el desarrollo rápido de Tánger sobre la Medina histórica, y conocer todas las influencias que afectaron el la morfología del casco histórico y la complejidad urbana de la ciudad de Tánger.

Se trata también de investigar la situación del patrimonio material y de los bienes inmuebles en Tánger, las actuaciones que se toman para su protección, así como exponer la importancia que tienen estos valores para la identidad de la ciudad, además de su importancia en el turismo y el desarrollo sostenible.

2. Palabras claves:

Tradicional, patrimonio, restauración, conservación, turismo.

- Abstract:

This document, through an investigation on the essential stages of the evolution of the walled city and its extension, aims to understand the great impact that the rapid development of Tangier had on the historical Medina, and to know all the influences that affected the morphology of the Medina. and the urban complexity of the city of Tangier.

It's also about investigating the situation of tangible heritage and real estate in Tangier, the actions taken for their protection, as well as to expose the importance of these values for the identity of the city, in addition to their importance in tourism and sustainable development.

- Keywords:

Traditional, heritage, restoration, conservation, tourism.

3. Introducción

Tánger a lo largo de la historia se consideraba una ciudad importante, marcada por su situación estratégica en el estrecho de Gibraltar, donde se cruza el Atlántico con el Mediterráneo.

Desde un núcleo colonial de los Fenicios, luego una importante colonia de los Cartagineses en el estrecho, además como un puerto importante para el imperio Romano en dirección a Roma y Europa y un centro de mercancías. Tánger mostraba su importancia como ruta de los comercios.

Tras la ocupación árabe, la ciudad fue el punto de partida de la conquista hacia la costa europea del estrecho de Gibraltar. La ciudad islámica de Tánger, se construyó coincidiendo con el trazado de geometría, que establecieron los romanos, en la planificación de la ciudad. Sin embargo, la ciudad nunca fue comparable con otras ciudades importantes de Marruecos de la época imperial, como Marrakech, Mequinez, Fez y Rabat, que se consideran las cuatro ciudades imperiales del país.

De hecho a pesar de la ocupación de la ciudad por los fenicios, los cartagineses, los romanos y por los pueblos musulmanes, la Medina actual de Tánger no consta de importantes restos arqueológicos notables, ni se conservan las trazas urbanas de aquellas etapas. Podemos decir, que la historia de Tánger comienza cuando la dinastía alauita recuperó la ciudad de los portugueses e ingleses a finales del siglo XVII. Desde entonces se convirtió en la capital diplomática del reino, donde se instalaron las embajadas y los consulados, entre ellos la sede diplomática de los Estados Unidos. También se liberó el comercio en el recinto de la ciudad, bajo mando del sultán Mohamed Ben Abdelah (1757-1790). Estos factores llevaron a la ciudad, a finales del siglo XVIII, a recibir abundantes políticos, comerciantes y viajeros, que muchos de ellos fueron espías.

La calidad de la ciudad y sus trazas urbanas, sus callejas estrechas y sus casas bajas no satisfacían a los residentes occidentales. Por otro lado, los conflictos que existían en el Mediterráneo entre África del norte y los países europeos, debido al inicio de la colonización de algunas partes, los episodios de piratería, y las dilatadas guerras de reconquista de la península ibérica, todos fueron factores que generaban un choque cultural y marcaban la visión negativa hacia los extranjeros.

La ciudad en el siglo XIX pudo llamar la atención a los poetas, escritores, pintores y artistas, que buscaban la renovación, debido al paisaje y clima. Para ellos la ciudad lo tenía todo para crear grandes obras y buenos cuadros, que definían y hacían conocerla a nivel internacional.

En 1923, Tánger se convirtió en una ciudad internacional, allí conoció un gran cambio en sus trazas urbanas y se modernizó su arquitectura. Lo que generó un gran diversidad cultural y pudo cada vez acoger a nuevos visitantes, muchos de ellos artistas a nivel mundial.

En realidad había dos ciudades, la primera es la ciudad histórica, con todo su bagaje islámico marcado por sus lugares consagrados y sus mezquitas, y la segunda es una ciudad moderna, con un carácter capitalista y cultura occidental. "Cada uno se encuentra libre de vivir su vida y de actuar según su gusto" así describía Paul Bowles la vida social en Tánger.

En las dos ciudades, también había una gran desigualdad social, entre la miseria y pobreza de la ciudad árabe y la riqueza de la parte europea de la ciudad internacional, lo que hacía que Tánger sea un lugar de grandes paradojas. Pero eso no quita que sea un sitio de multiculturalidad, tolerante y un lugar prestigioso.

Después de la independencia de Marruecos, la ciudad perdió su interés cultural. Varios espacios culturales se quedaron en abandono. El patrimonio arquitectónico a su vez empezó a sufrir un gran deterioro; Sin olvidar de los problemas sociales, debido al incremento del paro, la migración interna de pueblos hacia la ciudad que incrementó la pobreza y la escasez de una inversión de infraestructura cada vez más potente para cumplir las necesidades de los ciudadanos. Son problemas que se generaron también debido a responsables, que participaron en la marginalidad de la ciudad y no se han preocupado en salvar su patrimonio cultural ni en sus espacios verdes.

Desde el año 2000, y tras la subida del rey Mohamed VI al trono, Tánger empezó a tener una gran importancia, llegando a ser la segunda ciudad económica del país tras Casablanca, convirtiéndose a una plataforma industrial gracias a las zonas de libre comercio. El nuevo puerto Tánger Med, que se ubica a unos 49 kilómetros hacia el este de la ciudad, se considera actualmente uno de los más importante del Mediterráneo. Una gigante plataforma logística que conecta varias zonas industriales del país con más de 177 puertos internacionales, incrementando la importancia de la ciudad.

¹ Paul Bowles, La Ville des mullete une lumières, en Ailleurs, abril de 1994, nº1, p. 117.

Este crecimiento económico y desarrollo urbano que nunca ha conocido la ciudad antes, además la herencia que dejó la administración colonial respecto a los planos urbanísticos, con sus ventajas y desventajas, la trama urbana tiene grandes conflictos, debido al patrimonio que se quedó abandonado durante varios años y la construcción masiva en cualquier lugar sea rentable, creando un desorden en las trazas y tipologías.

El objetivo de este trabajo es hacer una investigación sobre el valor y la importancia del patrimonio arquitectónico de la ciudad, principalmente en la Medina, que es el origen y la raíz, y conocer las principales intervenciones y actuaciones de las distintas etapas históricas. También se pretende entender el desarrollo que conoció la ciudad moderna de Tánger, y su relación con la Medina tradicional amurallada. Se hará un estudio sobre las medidas que se tomaron para la protección del patrimonio en la ciudad, buscar factores positivos que se pueden beneficiar mediante estos valores, entre ellos el turismo.

El sector del turismo, es una industria sostenible que genera grandes ingresos económicos y se considera un generador principal de empleo. Lo que no sólo llevaría a la protección de los valores de la ciudad, sino a participar en la creación y consolidación del patrimonio. Los centros históricos, que conservan sus valores patrimoniales, se consideran la clave del turismo cultural, debido a sus características auténticas y diferentes.

En cambio del turismo de sol y playas, el turismo cultural ha podido demostrar su capacidad de sobrevivir en difíciles situaciones, principalmente durante la pandemia del COVID-19, lo que garantizaría en ciertos modos este factor como recurso económico estable.

Nuestro trabajo va alineado con el programa Gran Tánger, que es un plan que fue lanzado en septiembre del 2013, por el Rey Mohamed VI, que pretende elevar la ciudad a las principales refinerías metropolitanas. El programa, desde su declaración, varios edificios históricos se registraron como valores de patrimonio nacional protegido y se reformaron, entre ellos, la Villa Perdicaris, la Villa Harris y la Gran Mezquita de la Medina. Además, este trabajo va alineado y contemplando las últimas actuaciones de reformas que conoce la Medina, mediante un proyecto que se lanzó en 2019 y que finalizará en 2024, que pretende recuperar la posición de Marruecos en el turismo mundial tras la pandemia.

4. La metodología del trabajo:

La metodología utilizada en este trabajo se basó en la investigación mediante libros, documentos, páginas webs oficiales, periódicos locales, además de la relación estrecha del autor con la ciudad. Los idiomas de estas investigaciones procedían del español, el árabe, el francés, el inglés, y el portugués. Para el mejor entendimiento se utilizó el traductor de Google y la RAE. El tema gráfico acompaña el texto manteniendo este último en un límite de 50 páginas.

- La estructura del trabajo se basó en un marco inicial identificando la ciudad a nivel geográfico, luego hacer un estudio histórico sobre todas las etapas que fueron claves en la evolución de la ciudad. Este proceso es fundamental para entender las transformaciones que conoció Tánger a nivel político, cultural, económico, urbano y arquitectónico, hasta la actualidad.
- Se analizará la Medina y sus casas tradicionales a nivel urbano y arquitectónico, para entender su morfología. También se hará un estudio sobre las intervenciones que influyeron en la Medina y en la complejidad urbana de la ciudad de Tánger.
- Se hará un estudio sobre los marcos legislativos de Marruecos para proteger el patrimonio, las amenazas y defectos que enfrentan los bienes inmuebles en la ciudad, y la intervención de la administración local en la tierra para salvarlo.
- Se mencionará la importancia del patrimonio de la ciudad y la justificación de su preservación.
- Se hará una investigación sobre el patrimonio inmobiliario como un recurso sostenible, el impacto que tuvo la pandemia del COVID-19 en el sector turístico. Además, el papel fundamental que puede tener el avance tecnológico en la definición, exhibición y la preservación del patrimonio.

5. Presentación de Tánger:

5.1) Las característica territoriales de la ciudad:

Tánger es una ciudad que se encuentra en el Norte de Marruecos y es la capital de la región de Tánger-Tetuán-Al Hoceïma.

Ubicada en el estrecho de Gibraltar, que es un estrecho vital para la industria, y a 14 kilómetros de la costa ibérica, la ciudad no solo se considera la puerta a África, sino es un punto de conexión del Oriente Medio y África, y de Europa y América, dado que por el estrecho se transita el 80% del gas y petróleo que se exporta desde el Oriente Medio hacia América. Esta característica hizo que la ciudad pudiera tener un papel interesante sobre las rutas comerciales a lo largo de la historia, poder recibir grandes inversiones nacionales e internacionales, y convertirse de poco a poco en una plataforma logística e industrial.

Tánger es el encuentro de varias civilizaciones, de los mitos de la modernidad y también de las tradiciones, del Atlántico y del Mediterráneo, es un lugar de paradojas por excelencia, que hacen de ella un lugar único y auténtico.

Entre el faro de cabo Espartel y el faro de cabo Malabata, la ciudad va creciendo ocupando ese litoral, a la vez de su crecimiento hacia el Sur y el Suroeste en la parte atlántica. Esta construcción masificada cada vez se convierte en una amenaza mayor a los espacios naturales, frente la careciese de leyes que condicionan el grado de edificabilidad respecto al espacio verde, y estrategias útiles para limitar la concentración urbana en la ciudad. El único parque que tiene una cierta protección frente al desarrollo urbano es el parque Perdicaris, que se encuentra en la zona de Djebel Al kébir (la gran montaña) hacia el cabo Espartel, y que forma parte del bosque Remilat.

El faro de cabo Espartel nombrado, se considera el faro más antiguo de Marruecos, se encuentra en el nordeste de la ciudad, fue construido en el año 1864 bajo la orden del rey Mohamed IV (1859-1873) en este punto como el límite del Estrecho de Gibraltar en África. En 2013, el banco de Marruecos incluyó la imagen del faro en los billetes de 200 diríamos (20€), lo que refleja la importancia histórica.

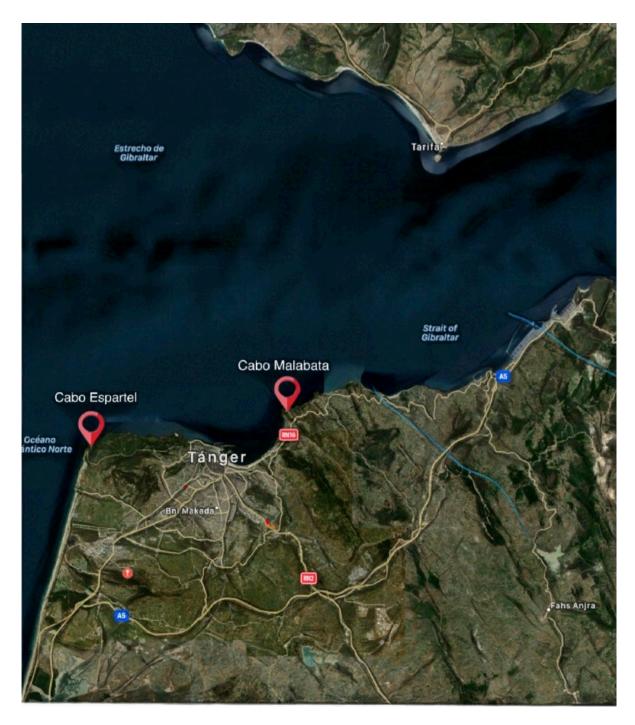


Figura 1: Mapa de situación de Tánger.

La Medina de Tánger se construyó encima de una colina. En la cota inferior está el puerto, que lleva el nombre de la misma y la avenida marítima Mohamed XI; Mientras que en la parte superior se encuentra la colina de Marshán por el oeste y por el sur la plaza de Gran Zoco.

El puerto de Tánger-Medina, en sus últimas modificaciones, tratan de dedicarlo para el turismo, ampliando los diques, para mejorar la capacidad de recibir cruceros y yates privados. Además de crear espacios culturales y de ocio con alta calidad. Lo que mejoraría el aspecto de las necesidades y conexiones con la Medina, dado que se encuentra en un lugar muy prestigioso y céntrico.

Tánger a parte de su terreno conformado por un grupo de siete colinas, se caracteriza por su clima Mediterráneo, un clima cálido a lo largo del año, con una media de 19°C. La temperatura fresca empieza a finales de noviembre y termina en marzo. Mientras que las temperaturas máximas se suelen registrar entre julio y agosto. En general la temperatura rara vez sube a más de 33°C o baja a menos de 5°C.

5.2) Los orígenes de la ciudad de Tánger:

Para entender Tánger de hoy, tuvimos que hacer varias paradas sobre su historia empezando desde sus primeros rasgos con los fenicios, que crearon un imperio a lo largo del Mediterráneo. En Marruecos existen huellas de sus establecimientos que provienen del siglo VII antes de Cristo. Se registraron hallazgos arqueológicos en Tánger, en la colina de Marshán y en las Cuevas de Hércules; Pero estas halladas no demuestran la fundación de una villa aún. La fundación de la ciudad realmente fue en el siglo IV aC, por los cartagineses que la convirtieron a un puesto comercial, mientras conformaban su potencia militar y comercial.

Tras la caída de los Cartagineses en el año 146 aC, la ciudad empezó a formar parte de la gran Mauritania y convertirse en la capital de la provincia la Mauritania tingitana, bajo el mando del imperio Romano, adquiriendo su importancia como centro principal de productos y como gran puerto de exportación. A 6 kilómetros del cabo Espartel hacia la costa atlántica, existe un asentamiento romano. Se trata de una estructura que funcionaba como una fábrica de salazón con una capacidad de almacenar agua de 86 m3.

El periodo romano, sin dudas fue muy clave para la creación de la Medina de Tánger, por aplicar los aspectos geométricos, topográficos en el planeamiento, la organización del espacio y las características arquitectónicas romanas, como las primeras bases de las murallas de la Medina.

5.3) La llegada de los musulmanes a la ciudad de Tánger

En la llegada de los musulmanes en el siglo VII, Tingis (nombre histórico de Tánger) y Ceuta formaban parte del imperio bizantino, bajo el emperador Justiniano.

Bajo el general Mussa Ben Nussaïr, el representante del califa, la villa empezó a formar parte del imperio omeya. Debido a su posición estratégica, la ciudad fue un lugar de tránsito militar y mercantil entre África y la península ibérica, pero no llegó a tener un gran desarrollo urbano como las otras ciudades capitales del imperio, debido a su situación de estar expuesta a cualquier ataque inesperado.

Los musulmanes construyeron sus edificios necesarios encima de las ruinas romanas y adaptaron las trazas romanas. Pero también tomaron medidas para cambiar el carácter de la ciudad, como la construcción de la gran mezquita en la Medina sobre un templo, y establecieron dos puertas en la muralla: La puerta del zoco exterior y la puerta del puerto.

Tras la fundación de la dinastía idrisí, que se considera el primer Estado independiente que se fundó en Marruecos. Idrís I no ha elegido a Tánger como capital de su dinastía, sino a Fez, "considerando demasiado excéntrica la posición que ocupaba la ciudad [...] no pareció siquiera plantearse hacer de Tánger su nueva capital, perdiendo así la villa desde entonces su histórico rango de primera ciudad del territorio marroqui" ²

Todos los conflictos y tensiones políticas que conocía la zona, influían directamente en Tánger, pasando del dominio de una dinastía a otra, de la dinastía idrisí a la dinastía de almorávides, y de la dinastía de almohades a la dinastía de merinides. Pero la ciudad mantuvo siempre su importancia como puerto comercial y de tránsito con Andalucía principalmente, y con ciudades como Marsella, Génova y Venecia.

² Lévi Provençal, Tanger, L'Encyclopédie de l'islam, 1^a edición, p. 684.

5.4) El asalto portugués a Tánger y la dominación inglesa a la ciudad:

A lo largo del siglo XIV, el imperio portugués ocupó muchas ciudades costeras de Marruecos, entre ellas Asilah, que se encuentra a 40 km del sur de Tánger, y Alcazar Seghir que se encuentra a 30 kilómetros hacia el este de la ciudad, Tánger para ellos era muy clave para controlar el estrecho de Gibraltar.

Para ocupar la villa, construyeron una fortaleza en la bahía a unos 3 kilómetros de la Medina. Después del fracaso en la batalla de 1433 y de 1464, los soldados portugueses consiguieron asaltar la villa en 1471, tras la caída de la dinastía Benimerines en Marruecos en 1465. La población había abandonado a Tánger incluso antes del asalto, hacia las montañas cercanas y las tribus del entorno para evitar la masacre de Asilah que causaron los portugueses.

La dominación portuguesa de Tánger duró dos siglos, fue un periodo muy destacado por las nuevas estructuras y construcciones que se establecieron para fortalecer la ciudad, algunas de estas fortalezas existen al día de hoy. "Para protegerse de los ataques inesperados de las tropas de los alcaldes marroquíes, y también de las tribus armadas de los beréberes en la región, los Tangerines habían construido una franja defensiva semicircular frente a las murallas de la ciudad, formada por murallas, y frente a ellos un parapeto de piedras apiladas, el llamado "valor". (...) Entre la acequia y las murallas de la ciudad cultivaban sus huertas, de las que se producían algunas frutas, verduras y trigo "3. La villa durante la ocupación lusitana adquirió más importancia a nivel del océano, debido a la apertura hacia los nuevos espacios que dominaba Portugal durante el siglo XV y el siglo XVI en distintas partes del mundo. Pero dentro de sus fortalezas, lo que existía es una pequeña villa de poco interés, incluso rechazada de su alrededor.

En 1578 surgió una batalla que cambió la historia de Portugal por completo, que fue la famosa batalla de los Tres Reyes⁴. La batalla tuvo lugar en la zona de Alcazarquivir, en el norte del país, y se acabó con una gran derrota de Portugal, que nunca se pudo levantar e hizo que pierda todas sus ciudades en Marruecos. Tras la muerte del rey Sebastián I en la batalla, y la muerte de su sucesor Enrique I.

³ (TEENSMA, 2008, pág.27)

⁴ Lucette Valensi, afables de la mémoire. La glorieuse bataille des Trois Ríos, París, Seuil, 1992.



FIGURA 2: LA ENTRADA A TÁNGER. TAPICERÍA DE PASTRANA, SIGLO XV, MUSEO PARROQUIAL DE TAPICES DE PASTRANA.

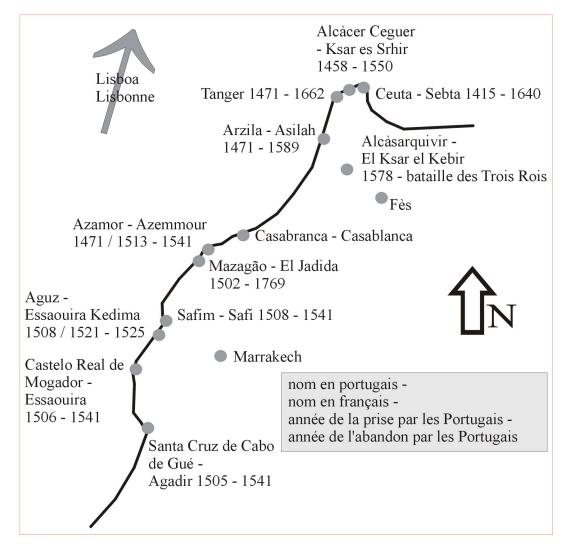


FIGURA 3: CARTA DE CIUDADES QUE FUERON OCUPADAS POR LOS PORTUGUESES.
ROMEO CARABELLI.
HTTPS://BOOKS.OPENEDITION.ORG/IFPO/DOCANNEXE/IMAGE/903/IMG-1.JPG

En 1580, Portugal se quedó sin herederos y su corona pasó al rey de España Felipe II, que se nombró rey de Portugal, y empezó así a formar parte de los demás reinos hispánicos. La villa de Tánger pasó a mano de los españoles. Debido al levantamiento portugués contra la corona española desde 1640, la ciudad volvió de nuevo a los portugueses ⁵.

Portugal para tener una escuadra que le apoyara, hizo una alianza matrimonial con la corona británica. En 1661 se firmó un tratado para entregar la ciudad de Tánger a los británicos que se ratificó con la llegada de su gobernador Henry Mordaut, conde de Peterborough, en el municipio 29 de enero de 1662 ⁶.

Los ingleses hicieron grandes cambios en las casas y trajeron con ellos materiales que nunca se habían utilizado en Tánger."Transformaron así todas las casas [...] de manera que Tánger parecía una villa de Inglaterra: recubrieron los pisos con parquets y pusieron cristal en las ventanas, cosas que no existían bajo el dominio de los portugueses". Los ingleses completaron con las modificaciones de las murallas que construyeron los portugueses en la ciudad, para proteger los almacenes y las fortalezas militares contra los ataques de los musulmanes. "Con la ocupación de los ingleses, las construcciones y restauraciones siguieron con febril actividad. Unos meses después de su llegada, la muralla, juzgada insuficientemente, se empezó a fortificar [...]; del 1665 al 1668, se gastaron 31.000 libras en efectuar reparaciones [...]; pero después, en el 1684, se derribó el recinto de murallas bombardeadas por la flota inglesa"8.

⁵ España en Europa: Estudios de historia comparada: escritos seleccionados, John Huxtable Elliot, Universitat de València (2002), páginas 79-80.

⁶ Tanger sous l'occupation anglaise, según una descripción anónima de 1674, texto presentado y traducido del español por Chantal de la Véronne, París, Paul Geuthner, 1972.

⁷ Chantal de la Véronne, op. cit., p.24.

⁸ Gastaron Salmón, "La Qasçba de Tanger, description en histoire", Archivos marroquíes, tomó 1,1904, p.109.

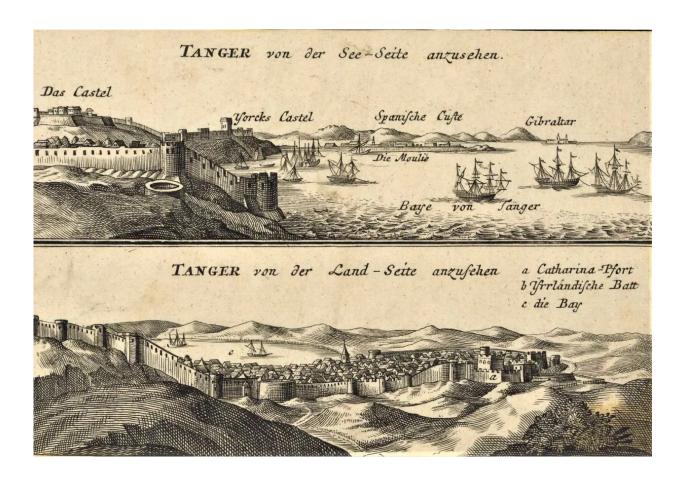


FIGURA 4: PERSPECTIVA DEL INTERIOR DE LA MEDINA DE TÁNGER CON EL CASTILLO SUPERIOR.
GRABADO DE WENCESLAO GRITE, 1669-1573. UNIVERSIDAD DE TORONTO.
HTTPS://HISTORIASDEPORTUGALEMARROCOS.COM/TANGER-3/



FIGURA 5: TÁNGER EN DOS GRABADOS ALEMANES DE 1730. AUTOR DESCONOCIDO

5.5) La integración al reino alauita y el renacimiento de Tánger:

Los intentos de los marroquíes para recuperar Tánger nunca han parado. Un objetivo que se consiguió en febrero de 1684, mediante una fuerza de resistencia dirigida por Alí Ben Abdallah Er-Rifí que integró la ciudad al reino alauita del sultán Mouley Ismail.

Los británicos se fueron de la ciudad después de bombardear los principales edificios, el muelle y partes de la muralla. Sin embargo, la Medina consiguió levantarse de nuevo, barrio por barrio y casa por casa mediante los mismos guerreros que lucharon para expulsar a los ingleses. Los edificios que se han reconstruido y se han construido desde entonces tenían características de la arquitectura islámica. El sultán Mouley Ismail para proteger la ciudad ordenó a la restauración de la Kasbah y forzar las contrafuertes de la muralla ⁹.

Tras cien años, hacia 1786, la ciudad se convirtió en un centro económico importante creando rivalidad con otras ciudades del país. Durante la ocupación extranjera de varios puertos de Marruecos hasta el siglo XVIII, Tetuán que es la ciudad vecina, era hasta entonces una ruta de comercio entre la capital imperial de Fez y otros puertos del Mediterráneo gracias a su puerto de Martíl. Un interés que poco a poco empezó a perder su importancia, frente la importancia que estaba ganando la ciudad de Tánger desde su recuperación de los ingleses a la corona alauita.

Aparte de su importancia económica que iba progresando, gracias a su puerto que podía recibir buques más grandes que el puerto de Martíl, varios consulados también optaron trasladarse a Tánger, convirtiéndola en una ciudad diplomática por excelencia. Francia en el 1795, transmitió su consulado de Rabat a Tánger, mientras que Estados Unidos abrió su primer consulado en Marruecos en La ciudad en el 1797, después de firmar el Tratado de Amistad y Paz entre ambos países en 1786

⁹ Ahmed En-Nâcirî Es-Slâwî, Kitâb el-istiksâ li-akhbâr dowal el-Maghrib el- Alsacia, Dâr el-Kitâb, Casablanca, 1955-1956 (1894), 9 volúmenes; Al-Nâcirî, Kitâb al Istisqâ', Archivos marroquíes, vols. 9-10, París, 1906.

¹⁰ <u>«A Guide To The United States' History Of Recognition, Diplomatic, And Consular Relations, By Country, Since 1776: Morocco». state.gov.</u> Consultado el 26 de marzo de 2016

5.6) La presión europea contra Marruecos desde el siglo XIX:

En el siglo XIX, Marruecos empezó a conocer una gran presencia de europeos, que conectaron el país con Europa mediante el servicio telegráfico y el correo postal. La ocupación francesa de Argelia que empezó en 1830 suponía una amenaza para el país. El apoyo que prestaba Marruecos al Emir Abd el Kader, el líder de la oposición argelina contra la empresa colonial francesa, fue la principal causa de la batalla de Isly en el 14 de Agosto de 1844, donde el campo de la batalla fue en la frontera de Argelia y Marruecos, en el río Isly. Una batalla que terminó con una gran victoria

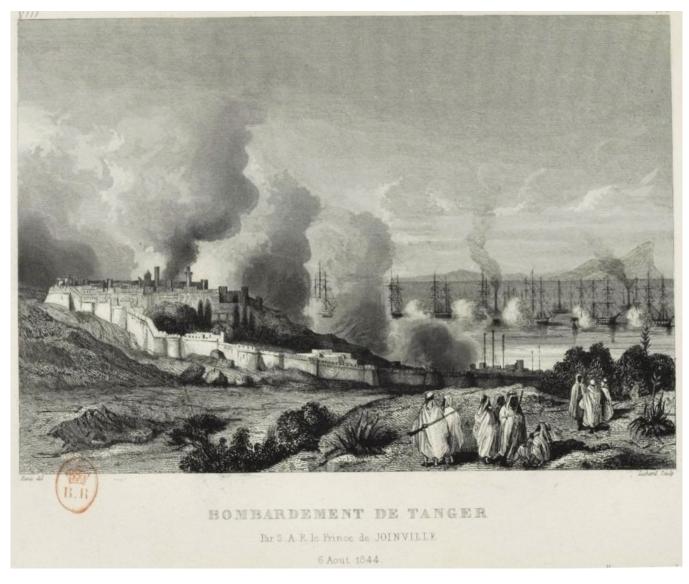


FIGURA 6: BOMBARDEADO DE TÁNGER POR EL ESCUADRÓN DEL PRÍNCIPE DE JOINVILLE EN 1844.

francesa, debido al avance tecnológico de Francia en la guerra comparado con el retraso marroquí.

La flota francesa también bombardeó el puerto de Mogador y el puerto de Tánger 11.

La guerra de Isly era el inicio de múltiples presiones que se aplicaron sobre Marruecos; Luego su

derrota en la batalla de Tetuán en el 4 de febrero de 1860 contra el ejército español y obligar al

reinado a pagar la indemnización de la guerra. El país entró en una crisis que impidió su

modernización y cualquier intento de un avance.

En 1904 empezó una crisis, que se llamó la primera Crisis Marroquí o la Crisis de Tánger, entre

Francia y Alemania. Esta última rechazaba cualquier ocupación de su vecina a los territorios

marroquíes. Además rechazó el acuerdo de Gran Bretaña con Japón sobre la ocupación de China, y

el visto bueno de los Ingleses a los franceses sobre la ocupación de Marruecos. Alemania consideró

que se encontraba excéntrica de los repartos territoriales. En 1905, el káiser alemán Guillermo II

visitó Tánger y declaró desde la ciudad la continuidad de la independencia de Marruecos y su

rechazo de cualquier ocupación extranjera al país. Todo eso causó un enfrentamiento diplomático

entre el Imperio alemán por un lado y la alianza de Gran Bretaña y Francia por otro lado, que iba

acelerar la fecha de la Primera Guerra Mundial.

En 1906, para bajar las tensiones, se proclamó una conferencia Internacional para negociar y llegar

a los acuerdos. Las potencias mundiales y con la presencia del embajador de Marruecos en España

acudieron a la conferencia de Algeciras. Lo más esencial fue el reparto de Marruecos entre Francia

y España, mientras que Tánger, y debido a su influencia de diplomáticas, se quedó bajo

protectorado de varios países y ser conocida como Zona Internacional de Tánger 12.

El acuerdo de la conferencia de Algeciras se formaba de 123 artículos, entre ellos encontramos lo

siguiente:

"Artículo 1. ° El Gobierno de la República Francesa, reconoce que en la zona de influencia

española toca velar a España por la tranquilidad de dicha zona y prestar su asistencia al Gobierno

[...]

El Khalifa residirá en la zona de influencia española, habitualmente en Tetuán [...]

Los actos de autoridad marroquí en las zonas de influencia española serán intervenidos por el Alto Comisario español y sus agentes. El Alto Comisario será el único intermediario, en las relaciones

con el jalifa; en calidad de delegado de la autoridad imperial en la zona española,[...]

11 « La bataille d'Isly » [archive], sur Histoire image

12 cronología relacionada con Marruecos.

19

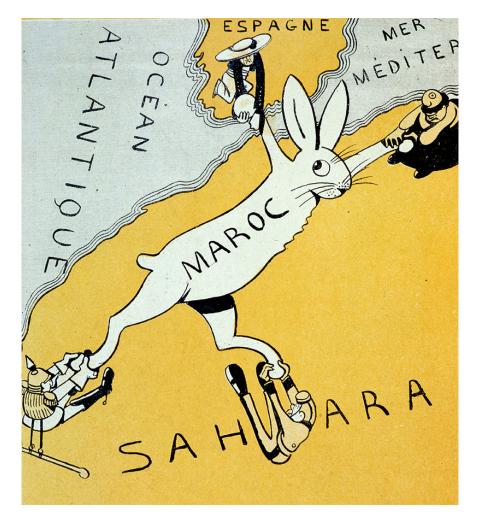


FIGURA 7:REPARTIDO POR LAS GRANDES POTENCIAS, DE "LIASTEIS AU BEURRE", 1903.



FIGURA 8: LOS PARTICIPANTES EN LA CONFERENCIA DE ALGECIRAS SOBRE MARRUECOS, 16.01.1906-07.04.1906

Art. 2. ° En el norte de Marruecos, la frontera separativa de las zonas de influencia española y francesa partirá de la embocadura del Muluya y remontará la vaguada de este río hasta un kilómetro aguas abajo de Mexera Klila [...]

En el caso de que la Comisión Mixta de delimitación [...] depende de la fracción meridional de Beni Buyagi, este punto sería atribuido a la zona francesa [...]

Al sur de Marruecos, la frontera de las zonas españolas y francesas estará definida por la vaguada del Uad Draa, remontándola desde el mar hasta [...] oeste de París y continuará [...] hacia el Sur [...] Las regiones marroquíes situadas al norte y al este de los límites indicados en este párrafo pertenecerán a la zona francesa.

- Art. 3. ° [...] establecimiento que en Santa Cruz del Mar Pequeña (Ifni). Queda entendido que el territorio de este establecimiento tendrá los límites siguientes: Al Norte, el Nad Bu Sedra, desde su embocadura; al Sur, el Uad Nun, desde su embocadura; al Este, una línea que diste aproximadamente 25 kilómetros de la costa.
- Art. 5. ° España se compromete a no enajenar ni ceder en forma alguna, siquiera sea a título temporal, sus derechos en todo o parte del territorio comprendido en la zona de influencia.
- Art. 6.º Con objeto de asegurar el libre paso del Estrecho de Gibraltar, ambos Gobiernos convienen en no dejar que se eleven fortificaciones u obras estratégicas cualesquiera en la zona de la parte marroquí [...]
- Art. 7. ° La ciudad de Tánger y sus alrededores estarán dotados de un régimen especial que será determinado ulteriormente y formará una zona entre los límites [...]
- Art. 8. ° Los consulados, las escuelas y todos los establecimientos españoles y franceses que actualmente existen en Marruecos serán mantenidos. Los dos Gobiernos se obligan a hacer que se respeten la libertad y la práctica externa de todo culto existente en Marruecos. El Gobierno de su S. M. el rey de España
- Art. 22. Los súbditos marroquíes originarios de la zona de influencia española estarán en el extranjero bajo la protección de los agentes diplomáticos consulares de España." ¹³

La Zona Internacional de Tánger según el acuerdo tenía un carácter económico; La ciudad obtuvo una autonomía financiera de libre comercio y libertad de aduanas. La administración internacional era representada por una asamblea legislativa, constituida por diecisiete funcionarios: cuatro franceses, cuatro españoles, tres británicos, dos italianos, un estadounidense, un belga, un holandés y un portugués. Además había una representación local constituida de nueve marroquíes, de los cuales 6 eras musulmanes y 3 judíos, mientras que el sultán tenía un representante que era el mendoub, que su función era decretar los textos legislativos.

¹³ La Conferencia de Algeciras de 1906: significado y contexto histórico [en línea]. Jesús Verdú Baeza. Juan Domingo Torrejón Rodríguez. Universidad de Cádiz. Disponible en:

En pleno fin de la Segunda Guerra Mundial y con la llegada de las tropas nazis a París en el 14 de junio de 1940, las tropas españolas bajo la orden de Francisco Franco entraron a Tánger y ocuparon la ciudad, desalojando a las potencias extranjeras. Una acción que solo fue aceptada por el Tercer Reich que mandó un cónsul a la ciudad. Pero con el avance de los aliados y el deterioro de las fuerzas nazis, España en marzo de 1944 desalojó a los alemanes del edificio de Mendoubia¹⁴, bajo la presión de los aliados, y retiró su ejército en 1945. Tánger recuperó así su estado como zona libre internacional.

El sultán Mohamed V¹⁵ el 10 de abril de 1947, declaró desde Tánger la independencia de Marruecos, una acción que fue rechazada, y no se logró hasta el 07 de abril de 1956. En 29 de octubre de 1956, se incorporó la ciudad al dominio marroquí, mientras que en el 11 de abril de 1960 se retiró la última tropa extranjera, el mismo año que la administración marroquí retiró los beneficios fiscales que ofrecía la ciudad.

5.7) La influencia demográfica y cultural en Tánger:

Los habitantes originales de Tánger y todo Marruecos son los beréberes, que se consideran hasta día de hoy un componente esencial en la zona rural y montañosa del norte del país. La ciudad era un importante cuartel árabe desde la llegada de los musulmanes del oriente, aunque la mayoría de ellos la abandonaron hacia las tribus durante la ocupación portuguesa e inglesa. Los andaluces cuando salieron de la península en búsqueda de un nuevo refugio, huyendo de la inquisición, el norte de Marruecos fue uno de los principales destinos. Tánger por su cercanía de la península, fue un imán para los andaluces que se integraron y llegaron a formar una importante tasa de población de la villa.

Tras la retirada de los ingleses y la integración de Tánger al reino alauita en 1684, la villa hasta los principios del siglo XIX sólo contaba con 5000 habitantes. Esta cifra conoció un pequeño ascenso debido a la actividad económica y la presencia de los diplomáticos en la ciudad.

¹⁴ Mendoubia era el edificio de residencia del mendoub, que es el representante del sultán ante la administración internacional de Tánger.

¹⁵ Sidi Mohammed Ben Youssef, es el sultán de Jerifiano Imperio entre 1927 y 1957, y el rey de Marruecos bajo el nombre de Mohamed V tras la independencia del estado recuperado en 1956.

La ciudad conoció una crisis sanitaria causada por una epidemia de peste entre el 1818 y el 1819, que redujo el número de la población en un 20%, mientras que declaró el flagelo en el 1825 ¹⁶. La pandemia de peste causó en 1911 más de 10.000 muertes en la zona de Agadir, eso reflejaba las limitaciones de la administración francesa en Marruecos. Francia para erradicar el peste en su protectorado, creó el Instituto Pasteur en Tánger, cual tuvo un papel clave para esta tarea. ¹⁷

Cuando se declaró Tánger como ciudad internacional, se conoció por su gran diversidad cultural y étnica. Las tres comunidades de la ciudad eran: Los musulmanes, los judíos y los cristianos. Era un lugar donde todos se respetaban y practicaban su religión sin restricciones. Era también un destino para los artistas, escritores, políticos e incluso para los espías. Durante la Segunda Guerra Mundial, Tánger era uno de los destinos seguros para los judíos que huían de los nazis cuando invadieron a Francia.

En 1940, la población de Tánger contaba con 75.000 habitantes, entre ellos 46.000 marroquíes musulmanes, 6.000 aproximadamente de la comunidad judía, además de 23.000 aproximadamente que eran extranjeros, que pertenecían de España, Francia, Italia, Inglaterra y otras nacionalidades. 18

La ciudad era un refugio para todos los que buscaban un buen clima y un paisaje agradable. "*Todo coronado de colinas, vuelto frente al mar, el promontorio se percibe alto y blanco, como una cadena que bordease ahí la costa africana; una ciudad internacional con un clima excelente unos ocho meses cada doce*"¹⁹, comentó Truman Capote, en el año 1949 tras su visita a Tánger. Debido a las leyes fiscales del Estatuto Internacional de Tánger, la ciudad se convirtió en un paraíso fiscal.²⁰

En los años cincuenta, la población de Tánger alcanzó los 200.000 habitantes, más de la mitad eran marroquíes musulmanes, unos 20.000 judíos en su gran mayoría marroquíes, además de una cifra entre 60.000 y 70.000 de extranjeros, de los cuales gran parte eran españoles.²¹

¹⁶ http://tangier.free.fr/esp/Historia/19.html

¹⁷ Francisco Javier Martínez Antonio. "L'année de la peste" : santé publique et impérialisme français au Maroc autour de la crise d'Agadir. Mélanges de la Casa de Velázquez, N° 44, 1, 2014, págs. 251-273

¹⁸ Ceballos, Leopoldo, Historia de Tánger, Almuzara, 2009, p. 23.

¹⁹ Truman Capote, reedición, Nouvelles - Romano - Impressions de voyages - Portraits - Propos, París, Biblos, Gallimard, 1990, p. 829.

²⁰ Ceballos, Leopoldo, Historia de Tánger, Almuzara, 2009, p. 10-11 y 23-24.

²¹ Ceballos, Leopoldo, Historia de Tánger, Almuzara, 2009, p.24.

Tras la independencia del país, la mayoría absoluta de la comunidad extranjera decidió abandonar la ciudad. Sin embargo la población de Tánger conoció un aumento, debido a la migración interna, llegando a 497.147 habitantes en 1994, luego a 669.685 en el censo de 2004 y alcanzando 1.238.000 en 2021.²²

6. El análisis urbanístico y morfológico de la Tánger:

6.1) Las características de la medina como ciudad histórica

La Medina antigua de Tánger ocupa una área aproximadamente de 26 hectáreas, la muralla que rodea la parte histórica tiene una longitud de 2,2 kilómetros. Para acceder a la Medina, hay tres puertas: **Bab el Marsa**, que se abre hacia el puerto en la parte baja, **Bab el Fahs**, que se el portal hacia Zoco de afuera o el Gran Zoco, y **Bab Mershan** o **Bab el Kasbah**, que es la puerta que conduce hacia el palacio antiguo del sultán, y al Kasbah en la colina de Mershan. Todas estas puertas antiguamente tenían hora en que se habrían y se cerraban mediante las guardias de la ciudad.

La muralla de la ciudad delimita el interior y el exterior de la Medina, es un elemento muy propio de las ciudades medievales, que necesitaban este elemento para protegerse del exterior y separar lo que era urbano en aquel momento con lo rural. Ibn Khaldún (se considera uno de los fundadores de la moderna historiografía, sociología, demografía, y las ciencias sociales, economía y filosofía) comentó que: "Para que una ciudad quede puesta al abrigo de sorpresas, es preciso que toda sus casas estén al interior de una muralla. Además, deberá estar situada en algún lugar inaccesible, sea éste una altura abrupta, una isla o un río que sólo un puente pueda franquear. Así, será difícil de tomar, convertida en una fortaleza"23.

La recuperación de Tánger de los ingleses, sucedió en una época donde la dinastía alauita enfrentaba grandes desafíos en la lucha contra las intenciones europeas de ocupar el país, además era una época de recuperación de la seguridad a lo largo del imperio, y tomar el control. Por lo que

²² PopulationStat: http://populationstat.com/Morocco/tanger

²³ Ibn Khaldún, Discours Sur l'Histoire universelle - Al Muqaddima, traducido por Vicent Montiel, Sindibad, París, 1997, p.550.

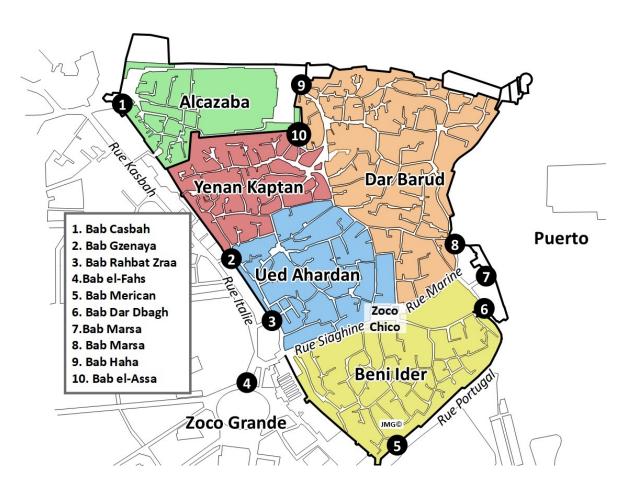


FIGURA 9: MAPA DE LA MEDINA HISTÓRICA DE TÁNGER. AUTOR DESCONOCIDO.

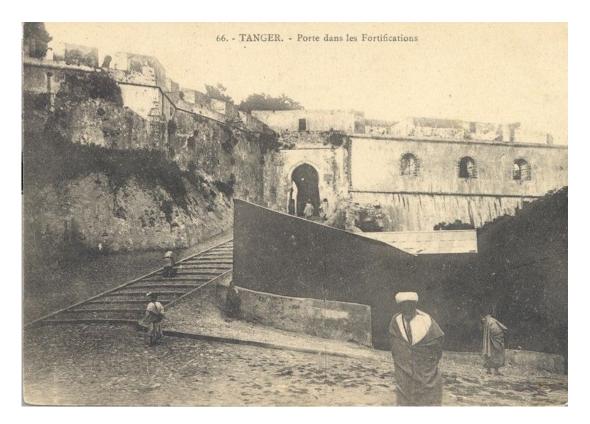


FIGURA 10: BAB KASBAH 1910. HTTP://KASBAH.CANALBLOG.COM/ALBUMS/LES_PORTES_BAB_DE_CASBAH_ENTRE_1890_1950/PHOTOS/3531486-BAB_KASBAH_1910.HTML

conservar la muralla fue un elemento fundamental para proteger la ciudad durante varios siglos, aunque esta técnica constructiva se quedó muy pasada de tiempo en guerras, y fue una forma que limite físico que impidió su crecimiento.

Las ciudades europeas, en cambio de las ciudades marroquíes, pudieron liberarse de las murallas gracias al avance industrial que se aprovechó en las mejoras de las armas, que llevó a un gran cambio estratégico para defender las áreas metropolitanas. Henri Terrasse comentó en uno de sus escritos: "la potencia de fuego condujo, en los países europeos, a una transformación amplia y profunda del concepto de fortificación. Pero en el África del Norte no por ello se crearon muevas formas; la región optará por imitar, con mayor o menos fidelidad y más o menos acierto, las que Europa le facilitaba, no admitiendo más importaciones que las imprescindibles para el caso de tener que luchar o defenderse contra las naciones europeas, es decir, en las zonas litorales [...]. En efecto, los gobernadores que se repartían la Berberia no tenían más que controlar o reconducir a la obediencia a tribus desprovistas de cañones".²⁴

El concepto de la liberación de las ciudades amuralladas llegó tarde a Marruecos, mediante la influencia europea en los finales del siglo XIX, cuando se empezó a construir en las periferias de la ciudad, al exterior de la Medina. La muralla que era un elemento, que separaba entre el campesino que vivía fuera y el ciudadano que vivía dentro, se quedó algo de pasado.

La Kasbah, o dar el Makhzen, de la Medina de Tánger, era un símbolo del poder del sultán, un centro administrativo, y político. La verdad era una pequeña villa dentro de la Medina, que estaba separada de ésta con su propia muralla. La Kasbah donde se construyó la residencia del sultán y de los grandes funcionarios del reino sobre las ruinas de la fortaleza inglesa "Uber Castell". Tenía un papel fundamental en controlar la Medina y protegerla. Es el lugar donde se ubicaba la casa del dinero y la cárcel de la ciudad. La Kasbah tenía una puerta principal que le conecta con el exterior de la Medina, aparte de trece puertas que se le añadieron en la época del reinado de Moulay Ismail y Sidi Mohamed bin Abdulah. El tema estético de la puerta principal es modesto comparado con las puertas de otras ciudades monumentales de Marruecos, lo que refleja su carácter defensivo y militar. La puerta del Kasbah contiene un pasillo abovedado largo y curvo, pensado para impedir el avance

²⁴ Henri Terrasse, <<Burdj>>, L'Encyclopédie de l'islam, 2a edición, París, 1960.

de las tropas enemigas frente a cualquier ataque en masa de las fuerzas de caballería. En 1938 la casa del dinero y la residencia del sultán se convirtieron en el museo de Tánger.

Bab el Fahs se considera la principal entrada de la Medina, se construyó a finales del siglo XIX. Esta puerta es donde se cobraban los impuestos de las mercancías que venían desde el exterior hacia la Medina. La entrada no era directa, estaba formada con un conjunto de dos puertas fortificadas, que generaban entre sí una superficie marcada por dos torres en los lados y conformaban así dos barreras defensivas, aún que después solo se consideró un elemento de prestigio de la Medina.

La otra entrada principal de la Medina es Bab El Marsa. Es el acceso desde el puerto de la ciudad donde se ubicaba la aduana y almacenes; El acceso da hacia la terraza Borj Al Hajoui, donde se ubica una batería de cañones que se importaron a final del siglo XIX, en un intento de modernizar las defensas de la ciudad²⁵.

A pesar del tejido irregular que caracteriza el planteamiento de la Medina, sin embargo era un sistema urbano eficaz constituido de callejones principales, como el callejón Bouselham y el callejón de la Marina, o la calle Siyaghín²⁶, que son dos callejones rectos que conectan el puerto con Bab el Fahs, pasando por la zona comercial del zoco interior, donde se ubican los bazares y las tiendas de artesanos, y la zona espiritual de la Medina como la Gran Mezquita.

El trayecto entre el centro de la Medina y el Kasbah no es directo, se trata de una red de conexiones formada de varios callejones estrechos a veces, que podría ser pensada para el ciudadano de la Medina y no para el supuesto enemigo que viene de fuera. Estos callejones tienen una traza irregular y muchos de ellos no tienen salida, es un concepto muy presente en la arquitectura de la ciudad árabe.

La construcción de la Medina de Tánger que se hizo en el siglo XVII y tras su recuperación de los ingleses, reflejaba la cultura islámica y la cultura local de las tribus. Se trata de una expresión que marcaba la intimidad familiar y expresaba la defensa de lo doméstico, reduciendo lo máximo posible la visualización directa en espacio público mediante las trazas irregulares y en la

²⁵ Se trata de cañones Amstrong, fueron importados en 1880 de Gibraltar. Una bala de estos cañones pesaba 45,4 kilos y tenía un alcance de 7,3 kilómetros.

²⁶ Los artesanos de la orfebrería.

construcción de casas, reduciendo lo más posible las dimensiones de los huecos de las fachadas. Los callejones que no tienen salidas no fueron por casualidad, dado que eran accesos que llevan especialmente a residencias, "tenían el derecho de pasar por los fundos vecinos, adoptando el trayecto que, en principio, resultara más cómodo, menos perjudicial al mismo tiempo para los propietarios colindantes. Pero si dicho enclave resultaba de la división de los solares a efectos de algún tipo de reparto o de cualquier contrato similar, el propietario del fundo obstruido no podía reclamar el paso sino sobre el terreno que había sido objeto de reparto; eran pues solamente los condueños los que debían otorgar el paso, pero no los restantes propietarios, que eran del todo ajenos a la división preestablecida".²⁷l

Aparte de las mezquitas y la residencia del sultán, los zocos y mercados se consideran lugares muy privilegiados a la hora de establecer las jerarquías y órdenes del espacio urbano en la ciudad musulmana. El zoco Al Dakhel o el zoco interior, era el centro comercial principal de la Medina, debido a la alta densidad de los negocios y la actividad artesanal, comparada con otros sitios de la ciudad.

El zoco interior se destaca por su plaza rectangular y amplia. Alrededor se concentraban los talleres de artesanías y tiendas que exponían mercancías valiosas, antes de convertirse en mercado de cambio de divisas desde finales del siglo XIX. Édouard Michaux Bellaire escribió a principios del siglo XX sobre el zoco interior de Tánger: "Actualmente, ahí no hay ya otra cosa, que algunos bancos y cafés [...] y otros varios establecimientos; el zoco ED-Dâkhel se ha convertido en una especie de foro cosmopolita en el que se cruza todo tipo de transiciones y negocios comerciales". 28

Además del zoco interior la Kaysariyya, que es un gran bazar, se consideraba la siguiente concentración económica de la Medina de Tánger, aunque no tiene comparación con las que existían y existen en las otras ciudades imperiales de Marruecos, debido a su reducida superficie. Esto podría ser porque Tánger nunca fue una capital del imperio, además debido a la ocupación portuguesa e inglesa de la ciudad, que quizás no permitieron el desarrollo de este concepto que marcaba una posición central en las ciudades árabes y musulmanas. Según Louis Massignon sobre la presencia de Kaysariyya en la ciudad musulmana: "el segundo punto fijo, entro de una villa

²⁷ Louis Millot, Introduction à l'étude du droit musulman, Sirey, París, 1971, p. 612.

²⁸ Édouard Michaux-Bellaire, Tanger et sa zone, p. 144.

musulmana es la denominada Kaysariyya, un espacio cerrado que posee una puerta muy sólidas, como un vasto hangar donde se guardan las varias mercancías extranjeras junto con las reservas más valiosas de los distintos oficios, jugando en forma aún rudimentaria, el papel de "almacenes generales", casi como una bolsa de productos-valores en la economía del país. La etimología de ese término viene de la lengua bizantina, nombrando una basílica "casársea" (un mercado imperial cubierto), según Vollers la de Alejandría, o la de Antioquía para Herzfeld"²⁹.

Los comerciales y negociantes musulmanes de la kaysariyya de Tánger, a finales del siglo XIX, se desplazaron a la zona de Oued Ahardán, dentro los callejones estrechos de la Medina, mientras que en sus tiendas de la kaysariyya se instalaron los europeos y los judíos.

El emplazamiento de las tiendas en general era marcado con el carácter ciudadano, es decir, según el valor de los productos que exponían y la nobleza que se practicaba durante las actividades de compra y venta. Son criterios y jerarquías que se prestaban en el espacio urbano para la comodidad de la sociedad. Las actividades ruidosas, molestos y polucionantes se apartaban hacia el exterior de la Medina cerca de la muralla y de los recursos de agua, mientras que las mercancías lujosas y costosas se vendían en el centro de la villa.

En Bab Dar Dbagh, cerca de la entrada del puerto, se instalaron los curtidores; En Bab EL Fahs se instalaron los tejedores, los orfebres, los zapateros, los esteros, y los negociantes de productos importados. Los herreros que también eran unos de los artesanos de Tánger, debido a sus actividades que se consideraban ruidosas, se instalaron cerca de Bab el Fahs, y también en la calle Sammarín. "leyenda según la cual el ruido y el golpear del martillo sobre el yunque eran considerados muy molestos a oídos de los fieles en el rezo, y que eran también peligrosos, pues podían dañar los minaretes; a consecuencia de ello, el makhzén³o no autorizaba que un herrero se instalara junto a la mezquita sin superar la prueba siguiente: se colocaba un huevo sobre el techo del minarete que hubiese más cercano; si se desplazaba a consecuencia de las vibraciones

²⁹ Lobos Massignon,"Enquête Sur les corporations musulmanes d'artisans et de commerçants au Marco", Revue di monde musulman, vol. LVIII, 1924, p. 71; ver ahí la entrada "Kaysariyya", L'Encyclopédie de l'islam, 2a edición.

³⁰ Un término que representa la autoridad y el poder en Marruecos.



FIGURA 10: GRAN ZOCO Y BAB EL FAHS. ANTONIO CAVILLA.

procedentes de la fragua, el herrero era invitado a instalarse un poco más allá. Y, en caso contrario, se podía quedar en donde estaba"31.

Otro de los zocos de Tánger más antiguos, era el zoco exterior o Souk de Barrâ, dado que éste se encuentra fuera de la muralla de la Medina, en frente de Bab el Fahs. Cada jueves y domingo, los campesinos exponían sus mercancías de gran volumen ocupando una plaza espaciosa, fuera del ámbito de la ciudad, montando así el zoco. "Esa plaza se encuentra atravesada por tres vías bien pavimentadas que parten del portal de Bab el Fahs y se van separando en abanico. Tiempo atrás, estaba perforada para ofrecer gran número de silos donde conservar bien seco el grano y, al pasar sobre ellos, el terreno resonaba al ritmo de los pasos. Pero, ahora, ha cambiado por completo, y la plaza se cubre diariamente de tenduchos de frutas y legumbres que se venden incluso fuera de los días de mercado"³².

Era un lugar donde se intercambiaban las mercancías; Mientras que los campesinos traían al zoco productos de agricultura y la cría, la ciudad ofrecía mercancías locales y productos de artesanía importados de Fès. El zoco exterior también era un centro de afluencia que atraía a muchos ciudadanos de Tánger como lugar de distracción, aunque no llega a la plaza de Jamaâ el Fna de Marrakech.

A principios del Siglo XX, se construyó al lado del Gran Zoco, una de las mezquitas de estilo alauita más importantes del mundo árabe y musulman, es la la mezquita de Sidi Bou Abid. La mezquita se destaca por su minarete de decoración cerámica y mosaicos árabes.

6.2) La morfología de las casas de la Medina:

Tras la destrucción de gran parte de Tánger en 1684 por los ingleses, los marroquíes cuando reconstruyeron las casas, lo hicieron con materiales tradicionales que conocían, eran adaptadas a su modo de vida y sobre todo a la cultura islámica. Las alturas de la casas de la Medina no podían tener una altura que les permita mirar al interior de los vecinos. Al mismo tiempo que mantenían la

³¹ Louis Massignon, "Enquête sur les corporations musulmanes", Revue du monde musulman, gol. LVIII, 1924, p. 73.

³² Gabriel Salmon, "Le Commerce indigène et le marché de Tanger", op. cit., p. 46.

intimidad interior, también respetaban la intimidad de los demás. No permitían tener huecos que dieran a los patios y terrazas de los demás.

El concepto de las casas de la Medina de Tánger, es el mismo que el de las otras casas de las medinas de Marruecos, que se basa en un patio central rectangular como apertura de luz natural y de ventilación de todas las habitaciones y particiones de la vivienda, por eso los huecos en las fachada no tenían mucha importancia. El patio en la vivienda de la Medina, y en la vivienda árabe en general, no sólo era un elemento de luz y aire, sino se convertía en una galería de arte por la presencia de vegetación o una fuente, aunque en las viviendas modestas sólo disponían de un pequeño patio o un pozo de luz.

Las superficie de las casas de la Medina eran distintas, varían según la localización del edificio y su posición, la clase social y la riqueza de los dueños, y según la superficie del solar que existía. Los elementos decorativos y los materiales utilizados también dependían de la clase social. Los mosaicos, los azulejos, los moldeados yesos y la decoración pintada eran signos de la nobleza en la sociedad de la Medina.

La vivienda tradicional de la Medina de Tánger, incluso en el interior se mantenía la intimidad según los usos. La caja de escaleras se localizaba cerca de la entrada para facilitar el acceso a la planta alta, donde se localizaban los dormitorios, manteniendo la intimidad de los invitados del marido o las invitadas de la mujer. La Sâla en la vivienda marroquí, es un espacio destinado para a los invitados, sobre todo en las celebraciones, no solía estar cerca de la entrada para la discreción visual. La superficie grande de esta sala era importante en cualquier casa, a parte que se prestaba mucha atención en la cantidad de decoración y la calidad del mobiliario, ya que mostraba el nivel económico de los dueños de la casa. En las casas modestas y de la clase baja de la sociedad, el Bayt es una habitación que podía servir para diversas actividades: entre un comedor, zona de dormir, y zona de reunión con los miembros de la familia e incluso para recibir a los invitados.

La morfología de las casas de la Medina y el aspecto urbano de sus trazas no agradaban a los visitantes de la ciudad ni a sus nuevos residentes extranjeros. Eso lo descubrimos desde el punto de vista de sus visitantes. Ali Bey el Abasí en su descripción de Tánger en su visita en 1803: "Excepto la calle principal que es algo ancha, que desde la puerta del mar atraviesa irregularmente la ciudad de levante a poniente, las demás son tan angostas y tortuosas, que con dificultad pueden



FIGURA 11: EXTERIOR DE CASAS TRADICIONALES DE LA MEDINA DE TÁNGER. RAFAEL GARZÓN.

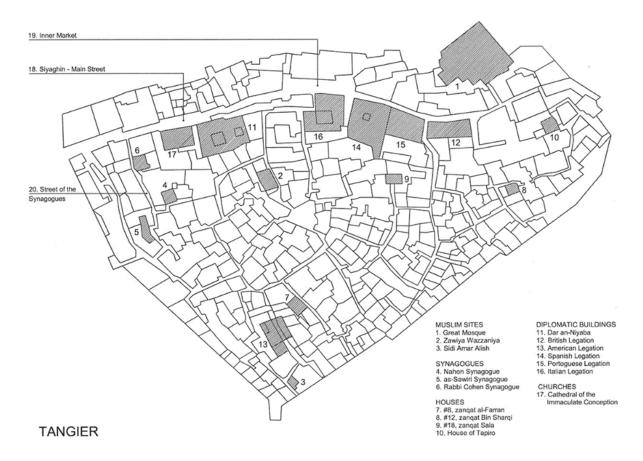


FIGURA 12: PLANO DE PARTE SUR DE LA CALLE SIYAGHIN DE DE LA MEDINA DE TANGER. AUTOR DESCONOCIDO.

pasar de frente tres personas. las casas tan bajas que en la mayor parte se puede tocar el techo con la mano. Dichos techos son llanos y cubiertos de yeso. Pocas casas hay que tengan piso alto. Las de los cónsules tienen buenos balcones, pero en las demás no se ven sino algunos ventanillas de un pie cuadrado, o aspilleras de una o dos pulgadas de anchas y sobre un pie de altas. En algunas parajes, la calle mayor está mal empedrada, lo demás abandonado a la simple naturaleza con enormes peñascos, que ni aún se han tomado el trabajo de allanar".33

Los europeos y a su vez que visitaron Tánger desde finales del siglo XVIII, en misiones diplomáticas, comerciantes, o artistas, veían la ciudad como un lugar mediocre e inadaptable. El escritor ruso Vassili Botkine que ilustró su antipatía frente la ciudad: "Realmente, Tánger en muy sucia; todas esas estrechas callejuelas que parecen ser meros pasillos, llenas de toda clase de inmundicias; casas con muros sin ventanas, puertas siempre cerradas...., todo eso más parece una cárcel que una villa"³⁴.

El escritor americano, Mari Twain comparaba las casas de Tánger como un conjunto de tumbas: "Una ciudad atestada, amontonada, dentro de una muralla levantada en piedra maciza hace más de mil años. Casi todas casas son de uno o dos pisos, construidos con muros muy espesos levantados en piedra, revocados en cal al exterior, todas ellas cuadradas como cajas, con la cubierta plana, sin cornisas, todas muy blanqueadas, semejando una ciudad de tumbas recubierta por la nieve, colmada de habitantes".35

6.3) La intervención europea en la Medina:

Si el tejido urbano de otras medinas de Marruecos como Tetuán, que está catalogada como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 1997, gracias a la conservación de su autenticidad original del siglo XVIII, la Medina de Tánger en cambio, conoció varios cambios que afectaron en su morfología y en sus trazas urbanas, a causa de la influencia europea que menospreciaba el patrimonio arquitectónico local.

³³ Juan Miguel Hernández León, Catedrático Emérito de Teoría e Historia de la Arquitectura (UPM)

³⁴ Vadillo Botkine, Lettres sur l'Espagne, París, Édition du Centren de recherches hispagniques, 1969, p. 201

³⁵ Mark Twain, Le voyage des innocents, 1869, redición, París, la Découverte, 1982, pp. 63-64.

La Medina de Tánger gracias a la importancia económica y diplomática que estaba ganando, ayudó en mejorar la situación económica en la sociedad en la villa, lo que reflejó también en el aspecto arquitectónico y decorativo de sus casas.

Los cónsules europeos, desde la presencia de las misiones diplomáticas en la ciudad, aplicaron presiones sobre el Makhzen para exigir cambios en la gestión de la villa, una gestión que se apoderó tras la conferencia de Algeciras en 1906, en la que se reconoce el derecho de propiedad de los extranjeros en Marruecos. A estos efectos, la ciudad empezó a conocer cambios en el concepto sobre la propiedad del territorio e inmobiliaria.

El inicio de las intervenciones europeas en la ciudad de Tánger fue exactamente en el centro de la Medina. Estas intervenciones urbanísticas se consideran las más grandes de Marruecos que se hicieron dentro de la parte amurallada. Muchas casas de la Medina fueron destruidas y reconstruidas, con modelos arquitectónicos importados de Europa, para ofrecer nuevos usos. Las residencias de los cónsules fueron modificadas para adaptarlas al estilo de vida europeo.

Los europeos construían edificios de carácter económico, político, administrativo e incluso religioso, con el modelo arquitectónico del país al que pertenecían. Los franceses abrieron su edificio de correos en la Medina en 1849, mientras que los españoles, los ingleses y los alemanes abrieron los suyos en 1860,1886 y 1899 continuamente. Los primeros bancos que se fundaron en la ciudad que correspondían a los intereses europeos fueron construidos desde 1844, cosa que apoyó poco a poco a la implantación de grandes empresas europeas en la ciudad. La primera iglesia en Marruecos moderno se construyó en 1880, en la Medina de Tánger. Se trata de la iglesia Inmaculada Concepción, fue construida por el arquitecto español Aníbal Álvarez, bajo la dirección de Antonio Alcayne³⁶, en la Calle Siâghin a unos metros del zoco interior.

Los comerciantes europeos construyeron a lo largo de las calles principales edificios con estilos y decorativos europeos, cambiando así la imagen del modelo tradicional e histórico de la Medina. La morfología de los nuevos edificios europeos tenían una superficie mediana, de una o dos plantas aparte de la planta baja que se destinaba al comercio, la mayoría contaban con grandes huecos en

³⁶ Antonio Bravo Nieto, Arquitectura y urbanismo español en el norte de Marruecos, Sevilla, Junta de Andalucía, 2000, p. 121.

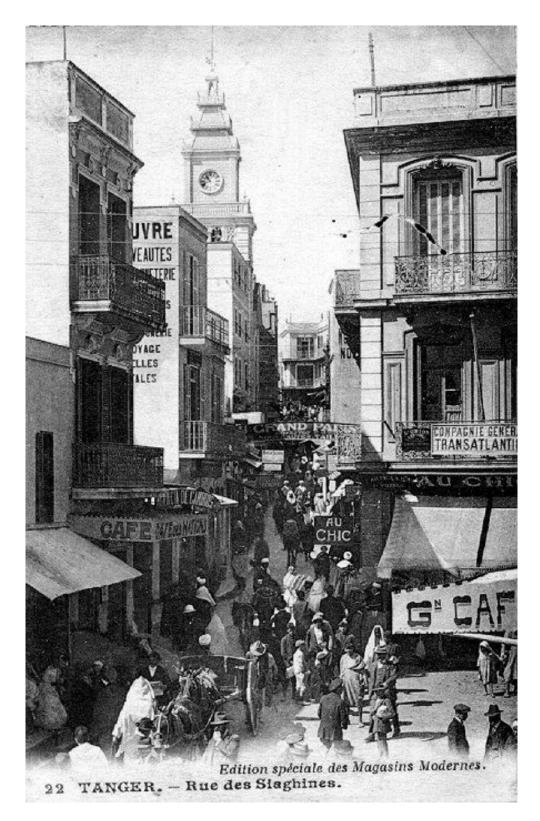


FIGURA 13: LA CALLE PRINCIPAL DE LA MEDINA. MAGASINS MODERN.

las fachadas y balcones. Estos edificios mantenían una gran heterogeneidad y regularidad entre ellos, cosa que no se cumplía en las casas tradicionales.

Las intervenciones europeas en Tánger, en cambio del resto de las ciudades marroquíes, fueron diversas, debido a la influencia de varios países presentados en la ciudad. Sin embargo, España fue un gran protagonista en la intervención urbanística de la ciudad. En 1883 se justificó por el doctor español Cenarro la creación de la Comisión internacional de la limpieza e higiene en Tánger. Esta comisión tuvo un gran papel en el cuidado de las calles y calzadas, además de las instalaciones de saneamiento y alumbrado urbanos.

6.4) La complejidad del desarrollo territorial de la ciudad de Tánger:

El gran crecimiento demográfico que estaba conociendo la ciudad, la Medina hacia 1905 ya no podía acoger a más residentes, debido a la falta de superficie que pudiera satisfacer las nuevas demandas. La seguridad que había en la ciudad también apoyaba traspasar la muralla y extenderse hacia el exterior, al igual que se había hecho en otras ciudades europeas.

En primer lugar, se empezó a construir en las superficies libres en el exterior de la muralla del oeste, actuaciones que taparon la muralla histórica y dieron la espalda a la Medina. La Calle Italia fue protagonista de la construcción de una serie de edificios modernos, proyectados por Salomón Buzaglo y Diego Jiménez. Se trata de una tipología residencial con bajo comercial, mientras las plantas superiores se dedicaban a viviendas. Esta tipología estaba marcada por una trama urbana muy homogénea, destacada por su traza lineal. La altura media de estos edificios era de tres plantas.

La otra intervención urbana, fue el planteamiento de un barrio perpendicular sobre la Calle Italia. En el barrio es conocido como la Calle Tetuán, un proyecto del arquitecto Antonio Ramírez. En una calle de cinco metros de ancho aproximadamente, y ciento cincuenta metros de longitud, los edificios que conformaron este barrio, marcaban una gran simetría y homogeneidad entre sí. Destacados por grandes huecos en la fachada, y balcones con barandillas de hierro apoyadas sobre decoraciones de ornamentos, estos edificios marcaban un aspecto de arquitectura racional europea.

Mientras en Tánger se expandía hacia el territorio exterior de la ciudad amurallada, las demás medinas amuralladas de Marruecos mantenían el concepto tradicional de la ciudad medieval. El

gran cambio en el concepto urbanístico de la ciudad de Tánger, sin dudas fue necesario. Sin embargo, se trata de un avance que se hizo destruyendo y borrando elementos patrimoniales, como consecuencia de política del colonialismo en cambiar la imagen simbólica de la ciudad y la identidad de su espacio histórico.

Las intervenciones que se hicieron en otras ciudades del país más tarde, no han repetido ese error. En Tetuán como ejemplo, que se estableció como la capital del protectorado español en el norte de Marruecos desde 1913, para plantear el Ensanche de la ciudad³⁷, la administración colonial organizó un concurso para este proyecto, en el cuál participaron las tres comunidades residentes: españoles, marroquíes y judíos en su ejecución. Dicho ensanche no afectó en la Medina de la ciudad.

La nueva política de conservación del patrimonio por la administración francesa y española en su protectorado, pretendía aprovechar el cambio de cultura y de arquitectura para promocionar el turismo en sus colonias, aparte de expresar el respeto a las tradiciones y costumbres locales, como señales de buena fe. El General Lyautey que fue nombrado el primer residente general en el protectorado francés en Marruecos, que se consideraba la máxima autoridad francesa en el país, escribió en una carta el 05 de julio de 1917: "Nuestros protegidos han captado bien el genio que distingue a nuestra raza al ver cómo nos hemos aplicado a restaurar sus mejores monumentos, al salvar los tesoros que una grave incuria y anarquía dejaron dilapidar o arruinar. Hemos llegado a tiempo a reanimar un arte que se hallaba en estado de agonía, pero que aún vivía, y que podía todavía sin duda ser objeto de un auténtico renacimiento"38.

Los franceses trataron de separarse completamente entre la Medina y las extensiones nuevas de la ciudad, manteniendo un espacio vacío entre ambas, un comportamiento que daba a la medina como un lugar privilegiado. "Lo esencial de ese aspecto capital, razonaba Lyautey, es producir un mínimo de mezcla entre uno y otro orden urbano"39.

³⁷ El Ensanche español de Tetuán fue una gran intervención urbana que se manifestó entre los años 1913-1956. Se trata de un plan de extensión de la ciudad fuera de la muralla, con conceptos urbanísticos europeos y modelos morfológicos tomados de la península.

³⁸ Louis-Hubert Lyautey, carta citada en L'Art et les Artistes, 1916-1917, número especial, Le Maroc artistique.

³⁹ Louis-Hubert Lyautey, Paroles d'action, 1900-1926, París, 1927, p. 453.



FIGURA 14: BULEVAR PASTEUR EN LOS AÑOS 50. AUTOR DESCONOCIDO.



FIGURA 15: VISTA AÉREA DE TÁNGER (19010-1910). MUSEO DEL EJÉRCITO ESPAÑOL.

Las doctrinas francesas y españolas eran muy diferentes en la intervención urbana. El concepto español se basaba sobre la continuidad de los espacios de la Medina y el ensanche. La continuidad que empezó en el centro de la Medina hacia fuera, sin mantener ninguna discontinuidad o mínima separación entre lo que existía y lo que se edificó después.

La extensión de la ciudad poquito a poco empezó a alejarse de la muralla. Las autoridades marroquíes encargaron en 1905 a un empresario alemán, que formaba parte de la Comisión internacional de la limpieza e higiene, que se creó en 1883, obras de ampliación del puerto de la ciudad y el relleno de los terrenos de la orilla, en el sureste de la Medina. En estos terrenos se fundó la avenida de España y un conjunto de edificios de arquitectura europea que eran los primeros que formaban la fachada de la bahía de Tánger. Estos edificios se componían de tres plantas de viviendas y un bajo comercial donde se abrieron oficinas bancarias, oficinas marítimas, empresas de importación y exportación etc.

En la Plaza de Gran Zoco, en frente de Bab el Fahs, el edificio de la legación alemana se convirtió a la residencia del Mendoub hacia los años veinte. Muchas sedes extranjeras trasladaron sus edificios fuera de la muralla de la Medina. Francia construyó su consulado y la residencia del cónsul a unos 350 metros hacia el sur de Bab Fahs, en la plaza de Francia. Mientras que la legación española en 1923 inauguró su nuevo consulado en el barrio llamado Iberia a 1,2 kilómetros de la plaza de Gran Zoco.

Tánger crecía y se extendía en todas direcciones, se seguía un plan del año 1906 que marcaba las trazas urbanas según las redes y caminos preexistentes. En realidad no había un plan general que regulara el planeamiento urbanístico de la ciudad en su totalidad, debido a las actuaciones de distintas administraciones. Como resultado, se formaron barrios de nacionalidad diferenciada, destacados por una diversidad arquitectónica y singular en las tipologías edificadas. La desventaja de estas actuaciones es la generación de un gran desorden en la ciudad.

A finales del siglo XIX, empezaron las primeras raíces del bulevar de Tánger, que se nombró después como *Le boulevard Pasteur*. En una elevación de 56 m sobre el nivel del mar, el sitio ofrecía un mirador espectacular hacia el estrecho de Gibraltar. Esta intervención representaba el inicio del centro moderno de la ciudad y el nuevo símbolo de Tánger.

En 1915, salió a la luz un reglamento imperativo, que realizó un plan urbano mediante la ordenación de los trazados y alineaciones de los nuevos barrios y edificios en el nuevo centro de la ciudad. El plan parcial que se realizó, era una solución que respondía al rápido crecimiento urbanístico de la ciudad, que requería una solución innovadora tomando en cuenta soluciones europeas, en específico la teoría del Ensanche español que fue el resultado de la ley del 1876 ⁴⁰.

El bulevar Pasteur fue el protagonista de varios inmuebles importantes, que fundaron los franceses especialmente. En 1920, se abrió el Gran Café de París, que ha sido el primer café que se inauguró en el exterior de la muralla de Medina. El café se consideraba el lugar del encuentro e intercambio, atraía a clientes de distintas clases sociales y culturales, entre ellos, el escritor francés Antoine de Saint Exupéry. Frente a la cafetería, Francia fundó su consulado general de la ciudad en 1929, después de trasladarlo desde la Medina. Se trata de una obra arquitectónica de dos plantas, que reúne elementos tomados de la arquitectura y decoración árabe, que fue proyectada por los arquitectos franceses Raulin y Duprél.

Al lado del Gran Café de París, en 1928 un aristócrata escocés encargó a arquitectos franceses de construir el hotel Menzah. El hotel que se fundó en 1930, en la calle de Libertad que une la Medina histórica con bulevar Pasteur, que representaba el centro moderno, acogía a clientes de distintos ámbitos, entre políticos, famosos artistas, grandes empresarios y escritores. Con una arquitectura y decoración hispanoárabe, el Menzah marcaba su diferencia en la ciudad desde su apertura, considerándose uno de los hoteles más prestigiosos de Tánger.

A pesar de la complejidad de realizar el Ensanche en Tánger y seguir el plan parcial de 1915, España tuvo una presencia notable en la construcción del nuevo núcleo de la ciudad, durante la primera mitad del siglo XX. Tras la ampliación que realizó en 1924 del puerto, construyó una línea ferrocarril en 1927, conectando la ciudad con Fez, mientras que la estación del tren la construyó en la avenida de España. En el bulevar Pasteur, se fundó una serie de edificios que mantenían gran regularidad en este sector urbano, con modelos neoclásicos tomados de la península, y destacando la singularidad de los edificios públicos.

⁴⁰ La ley de 22 de diciembre de 1876 se aprobó en España, se considera el principio del ensanche para controlar el crecimiento de las ciudades con lo establecido por el Ministerio de Fomento.



FIGURA 16: BULEVAR PASTEUR Y LE GRAN CAFÉ PARIS, EN 1929. AUTOR DESCONOCIDO..



FIGURA 17: BULEVAR PASTEUR EN 1934. AUTOR DESCONOCIDO..

Durante la Guerra Mundial, el gobierno franquista tomó el control de la ciudad, infringiendo el carácter internacional de la zona. La influencia que tuvo esta decisión en la arquitectura de los inmuebles de Tánger no fue notable igual que en otras ciudades del protectorado español, como el ejemplo de Tetuán.

Para entender esta diferencia hemos hecho una comparación con la ciudad de Tetuán. Esta última en 1913, se estableció como la capital del protectorado español en el norte de Marruecos. Desde entonces se hizo un concurso para un plan del Ensanche en el cual participaron las tres comunidades de la ciudad: la comunidad musulmana, la comunidad judía y la comunidad española. La pieza del Ensanche de Tetuán tenía trazas urbanas regulares y muy definidas, que se ajustaban a las barreras y los elementos físicos de la ciudad como la muralla de la Medina. Se trataba de una obra urbana de modernidad con un carácter europeo, en una de las ciudades más tradicionales de Marruecos, haciendo un equilibrio entre lo antiguo y lo nuevo.

Antes de la guerra civil española, los inmuebles del Ensanche de Tetuán entre los años 1927 y 1931 eran de una **Arquitectura Tradicional** muy conservadora. La altura de estos edificios eran de tres plantas normalmente con bajo comercial. Solían tener balcones y una presencia decorativa de cerrajerías, cornisas y la imposta en los huecos de la planta baja. La decoración era más abundante en los edificios que se encontraban en las calles principales, plazas y en los chaflanes. La gran parte de estos proyectos eran labores de arquitectos municipales. Mientras que en el caso de los edificios públicos eran proyectados por distintos arquitectos, para destacar su singularidad que hemos mencionado en el apartado anterior.

Entre los años 1931 y 1936 y durante la segunda República, España conoció una apertura a nivel político y social, fue una transformación que se reflejó también en la arquitectura. La **Arquitectura Republicana** se tendía hacia la modernidad y alejarse de lo tradicional, que se hacía hasta ese momento, buscando nuevas ideas, durante la época de las vanguardias europeas. La creatividad que producían los arquitectos en los edificios residenciales se basó en el funcionalismo racional. La elevación de los edificios alcanzaba hasta cuatro plantas mientras que se mantuvo la tipología anterior de edificios residenciales con bajo comercial. Los edificios de esta tendencia se desarrollaron poco en Tetuán, debido al corto periodo de su duración.

Tetuán por lo tanto creció de una manera uniforme, siguiendo un vocabulario de tipologías muy definido y una traza urbana muy regular; Mientras que Tánger no se le había aplicado un plan

general para su expansión, por lo cual la ciudad crecía de una forma singular, con un urbanismo más bien liberal, como resultado de las influencias de varios países. Sin embargo, estos fueron caracteres que diferencian Tánger de cualquier otra ciudad que se destaca gracias a la diversidad arquitectónica.

La Arquitectura Franquista se tipifica de la gran singularidad de cada pieza, algunos elementos que se empleaban eran tomados de arquitectura local, con la inspiración a la arquitectura árabe. El clasicismo también estaba muy presente en los modelos de este periodo, como la utilización de elementos del renacimiento español o el barroco en las escaleras y galerías. De este modo la Arquitectura Franquista no causaba ninguna ruptura en el tejido urbano de la ciudad, sino era un modelo que enriquecía su arquitectura.

Tras la Segunda Guerra Mundial y la recuperación del carácter internacional de Tánger, los arquitectos españoles marcaron su presencia en las obras más interesantes de la ciudad moderna, pero también habían intervenciones de arquitectos de otras nacionalidades. De hecho los proyectos, tanto públicos como privados, que se construían representaban la arquitectura de su nación. La Segunda Guerra Mundial tuvo influencias sobre el crecimiento demográfico de la ciudad. Los franceses, y sobre todo los judíos, veían en Marruecos en general y en Tánger en particular un refugio de los nazis, mientras que la política fiscal de la ciudad también atraía a grandes capitales y fondos. Pero la ciudad también conoció olas de migraciones internas, de los campos a la ciudad, huyendo del hambre 41.

A consecuencia la ciudad se expandía de una manera que parecía incontrolable. "En cualquier parte, o en cualquier barrio en que se posase la mirada, no se vieron, en todo ese período, sino solares febrilmente animados por el ruido de las perforadoras, de las palas mecánicas y las grúas que hacían surgir de la tierra, bajo el impulso de su varita mágica, edificios naciendo del subsuelo en plena llanura, o tomando colinas al asalto, haciendo estallar el perímetro urbano en metamorfoseando una ciudad pequeña en una gran ciudad euroafricana al estilo de un "boom californiano""⁴².

⁴¹ Le terrible tribut du Maroc à l'occasion de la Seconde Guerre mondiale. (Texto n francés). Última consulta el 05/07/2021.

 $[\]underline{\text{https://www.medias24.com/2015/05/11/le-terrible-tribut-du-maroc-a-loccasion-de-la-seconde-guerre-mondiale/}$

⁴² Calude Verdugo, "Ville de Tanger, enquête urbaine", B.E.S.M., n°78, 1958, p. 201.

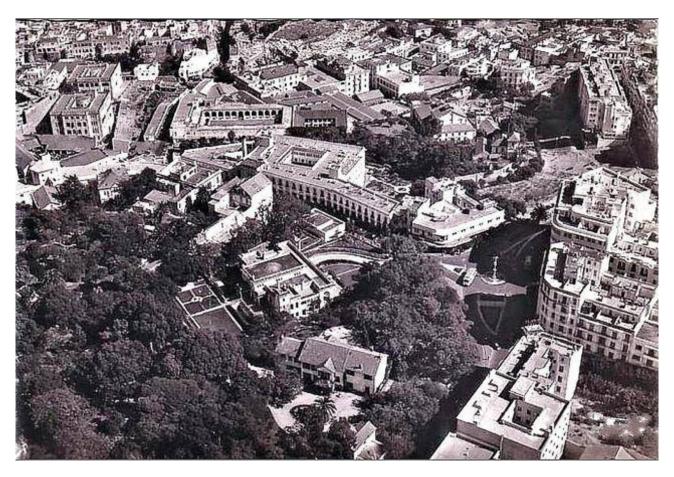


FIGURA 18: FOTO AÉREA DEL CENTRO MODERNO DE TÁNGER. BULEVAR PASTEUR. LA CALLE DE DE LIBERTAD. EL CONSULADO FRANCÉS. AUTOR DESCONOCIDO.



FIGURA 19: BULEVAR PASTEUR EN LOS AÑOS 50. AUTOR DESCONOCIDO.

Como efecto de esta expansión incontrolable, aparecieron barrios populares destinados a viviendas en las periferias como Beni Makada, Souani y otros, que crecían en desorden y con falta estética, lo que exigía realizar un plan general de la ciudad para tener un esquema que ordene y organice su crecimiento urbano.

En 1948 se hizo un concurso internacional en que se presentaron diecinueve proyectos, de los cuales se eligieron cuatro equipos ganadores, que correspondían a la complejidad de la ciudad. El primer equipo encabezado, por Fournier de Corats, se encargó de proyectos en zonas de Marshán, el centro moderno y la Playa de la ciudad, que fueron divididas por sectores: Residencial, comercial, administrativo, e industrial. Además de incluir espacios destinados para la educación, ocio y usos hoteleros. Sectores donde se construyeron edificios de gran importancia entre ellos la sede de la Administración internacional que se convertirá después la independencia al ayuntamiento del centro de Tánger, la construcción del Banco del Estado de Marruecos y el correo francés que actualmente es el correo principal de la ciudad. Además la construcción del palacio de la Asamblea Internacional en la cima de Marshán, el barrio prestigioso que acogía chalés de personas muy interesantes.

El segundo equipo, encabezado por Le Cordier, se encargó de la zona del este la ciudad destinada a los barrios musulmanes. La estrategia que se siguió, se basaba en la zonificación de la ciudad y crear bastantes espacios verdes. Se planteó construir bloques de viviendas con un centro cultural y un zoco inspirándose en la arquitectura local. "Hemos intentado realizar una villa indígena moderna, incluyendo en ella los servicios que hoy tienen los barrios europeos, pero respetando en todo ellos las tradiciones arquitectónicas locales. Así, aunque el barrio tenga sus comercios, escuelas y mezquitas, el conjunto no es una villa estrechamente cerrada entre sus muros, como las medinas tradicionales, sino que está bien conectado con los distintos barrios europeos a través de diversas vías que permiten a todos, sean musulmanes o europeos, conocerse los unos a los otros y llevar una buena convivencia" comentó Le Cordier ⁴³.

El tercer equipo, encabezado por Francisco Prieto, se encargó de la zona de Djbel el Kebir (la gran montaña). Se trataba de un gran espacio natural que conservaba su vegetación y árboles. Las primeras edificaciones fueron de los ingleses, a finales del siglo XIX, que optaron por residir en esta

⁴³ Víctor Vernier, La Singulière Zone Tanger, sea différents aspecto et ce qu'elle pourrait devenir. Essai sur les virtualités d'un microsome politique et social, París-Casablanca, Éditions Eurafricaines,

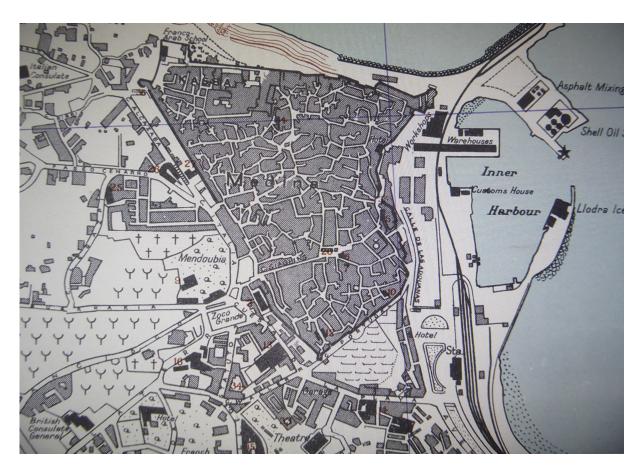


FIGURA 20: MAPA DE LA CIUDAD DE TÁNGER EN 1943. $\underline{https://www.greatmirror.com/index.cfm?countryid=256\&chapterid=1958\&picturesize=masters}$



FIGURA 21: MAPA AÉREA DE TÁNGER DE 1950. AUTOR DESCONOCIDO.

zona que era lejana de la Medina. El objetivo de la intervención urbana de este equipo, que estaba formado por varios españoles, se basaba en la protección de esta zona como un patrimonio vegetal y mejorar los accesos y las vías.

El cuarto equipo, encabezado por el italiano Mario Messina, se encargó de la ampliación de la zona portuaria, donde se destinó una parte de ella al uso industrial. Además el equipo se encargó de realizar espacios verdes y mejorar la red de circulación en la zona portuaria.

El resultado de los proyectos que se realizaron en este concurso marcaban gran diversidad que ya existía en la ciudad, debido a las influencias de varias naciones que no dudaban imponer su modelo arquitectónico, además de crear separación entre los sectores de la ciudad según las naciones en vez de tomar el planeamiento de la ciudad en su totalidad, y crear una coherencia y un equilibrio entre los sectores.

Tras la independencia del país, la administración local no ha seguido con los esquemas de este planeamiento. Además muchos de los edificios de viviendas que se habían planeado en este concurso no se construyeron. Sin embargo, los planeamiento que se harán después serán tomados de los conceptos urbanos y arquitectónicos franceses hasta la primera década del siglo XXI, cuando ya se empezó a surgir un cambio de lógica respecto a la ciudad.

La gran parte de la población europea de Tánger optaron por abandonarla. Los judíos marroquíes por otro lado, gran parte de ellos optaron viajar a Israel y Estados Unidos, debido a las tentaciones que se les ofrecía, al mismo tiempo del conflicto de algunos países árabes contra el estado hebreo que salía al horizonte, creando una inestabilidad y desconfianza. Los edificios que ocupaban fueron vendidos a los marroquíes de la ciudad y que venían de otras partes, en un dinamismo que conocerá Tánger y que afectará en su crecimiento urbano.

7. Las debilidades y fortalezas del patrimonio arquitectónico de Tánger:

7.1) La protección del patrimonio en la legislación de Marruecos:

Las primeras leyes sobre la protección de edificios históricos, artefactos y antigüedades y la protección de ciudades antiguas y arquitectura regional fueron aprobadas en 1914 y 1945, durante el protectorado. En 1980, el Real Decreto Nº 1.80.341 publicó la Ley Nº 22.80 sobre la Preservación de Edificios Históricos, Paisajes, Inscripciones, Artefactos y Antigüedades, para armonizar sus artículos con las convenciones internacionales.⁴⁴

La Ley Nº 22.80 incluyó 62 capítulos en su totalidad. Estos capítulos se dividieron sobre nueve partes:

- La primera parte de la Ley, está constituida por dos capítulos sobre la regulación del registro y la ordenación de los bienes inmuebles en el país.
- La segunda parte está constituida por siete capítulos sobre las restricciones, las obligaciones y los derechos que podría aplicar la administración.
- La tercera parte está dividida en dos apartados. El primero incluye diez capítulos con relación a la investigación de los bienes para su elección, la duración de los plazos que se toman según la ley, a parte de los reglamentos sobre las servidumbres de los sitios del interés. El segundo apartado incluye quince capítulos, que a su vez están divididos por tres secciones sobre el efecto de la clasificación en el sector inmobiliario, sobre los bienes muebles, bienes inmuebles incluidos en la regla de bienes raíces y los traslados concertados.
- La cuarta parte solo incluye el capítulo 36 sobre el traspaso de bienes muebles e inmuebles.
- La quinta parte de la Ley está constituida de cinco capítulos, con relación al derecho de tanteo otorgado al Estado.
- La sexta parte incluye tres capítulos, con relación a la protección de los artefactos y antigüedades muebles.
- La séptima parte, está constituida por seis capítulos que regulan los trabajos de excavación y exploración. Lo más característico en esta parte, que "los artefactos o antigüedades muebles

⁴⁴ El Real Decretó N°1.80.34, La orden incluye la implementación de la Ley N° 22.80 sobre la preservación de edificios y paisajes históricos, escritos grabados, artefactos y antigüedades(25 de diciembre de 1980): https://adala.justice.gov.ma/production/html/ar/67992.htm

descubiertos durante las excavaciones autorizadas, o durante ciertas obras, pasarán a ser propiedad del Estado"45.

- La octava parte está formada por siete capítulos, divididos por tres secciones, relacionados con los organismo autorizados y con capacidades para investigar y demostrar las posibles infracciones de esta ley y los textos emitidos para su aplicación, así como las penas y sanciones, además la posibilidad de reconciliaciones que puede concluir la administración.
- La novena parte se constituye de cinco capítulos, en los cuales sobre adiciones de distintas cuestiones de los capítulos anteriores, distintas diversas y las leyes anteriores que seguirán en vigor.

En 2006 surgió una modificación de la Ley 22.80, y fue complementada por la Ley Nº 19.05 ⁴⁶. Esta última se considera el marco más importante en relación a la conservación del patrimonio cultural en el país.

La modificación que surgió en el segundo artículo del Capítulo 2 de la Ley 22.80 se basó en lo siguiente :

- Incluir a documentos, archivos y manuscritos de carácter arqueológico, histórico o valor científico, artístico, estético, tradicional, nacional o internacional con los bienes muebles. Las transcripciones mencionadas pueden ser constituidas de elementos individuales o de grupos de elementos.
- Aplicar a los bienes muebles a la preservación de los valores relacionados con la historia militar.

En el Capítulo 58, aparte de las contraindicaciones citadas en los capítulos 32-1, 32-3 y 44, se quedó prohibido exportar fuera del país, sin licencia, ninguno de los materiales resultantes de una demolición de bienes registrados o de ruinas extraídas.

El capítulo 32-1 menciona la prohibición de cualquier desfiguración, destrucción, alteración, distorsión de un mueble restringido. Y añade "en el caso de que exista un mueble, público o

⁴⁵ El Real Decreto Nº1.80.34, La orden incluye la implementación de la Ley Nº 22.80 sobre la preservación de edificios y paisajes históricos, escritos grabados, artefactos y antigüedades, Capítulo 49 (25 de diciembre de 1980):

https://adala.justice.gov.ma/production/html/ar/67992.htm

⁴⁶ El Real Decreto N°1.06.102, (15 de junio de 2006), implementando la Ley N° 19.05 que modifica y completa la Ley N° 22.80 de Conservación de Edificios, Paisajes históricos, Inscripciones, Artefactos y Antigüedades:

https://adala.justice.gov.ma/production/html/ar/149724.htm

privado, amenazado de daño, mutilación, abandono y/o pérdida y amputación, la administración ordena automáticamente hacer una investigación"⁴⁷.

En el Capítulo 32-3, se menciona la posibilidad que podría ofrecer la administración sobre otorgar licencias para las exportaciones temporales con motivo de organizar exposiciones, realizar obras de restauración o con fines de estudios en el extranjero.

La Ley Nº19.05 copió y reemplazó otras disposiciones detalladas, de los capítulos 51 y 54, que fueron citadas en la Ley Nº20.80. Entre estas disposiciones, se añadieron nuevos agentes que pueden participar en el estudio de las infracciones de esta ley; Además se aprobaron nuevas sanciones y sentencias.

En marzo del 2018, se emitió un informe oficial por el Consejo Supremo de Cuentas⁴⁸, en lo cual manifestó "la falta de atención a los documentos legales relacionados con el patrimonio cultural, la suspensión de varios proyectos de restauración que se iniciaron en 2006, la ausencia de información sobre otros proyectos y la presencia de violaciones relacionados con su restauración, además de la exposición de algunos a operaciones de hurto, intentos de sabotaje o demolición por factores naturales, dada la falta de mecanismos para proteger muchos sitios arqueológicos "⁴⁹. El informe también mencionó la falta de materiales que explican los métodos utilizados para completar el censo y el registro de las antigüedades, como las mapas arqueológicos, mapas de localizaciones por satélite, etc.

El informe se publicó frente una elaboración del Ministerio de Cultura marroquí para un nuevo proyecto relacionado con la protección, preservación y valoración del patrimonio, rehabilitación, en lo cuál se incluirán nuevos tipos de patrimonio cultural, además de crear policías para proteger el patrimonio cultural de todo tipo y endurecer las penas para los infractores de la ley.

⁴⁷ El Real Decreto N°1.06.102, (15 de junio de 2006), implementando la Ley N° 19.05 que modifica y completa la Ley N° 22.80 de Conservación de Edificios, Paisajes históricos, Inscripciones, Artefactos y Antigüedades, Capítulo 32-1: (Texto traducido del árabe) https://adala.justice.gov.ma/production/html/ar/149724.htm

⁴⁸ El Consejo Supremo de Cuentas es una institución constitucional marroquí, su función es contribuir en la racionalización de la gestión de los fondos públicos. Tiene el supremo control independiente al mismo tiempo de los poderes legislativo y ejecutivo.

⁴⁹⁴⁹ Protección del patrimonio cultural: "un nuevo" proyecto de ley, el nuevo árabe, Rabat, 20/03/2018, (texto traducido del árabe):

حماية-التراث-الثقافي%22-مشروع-قانون-جديد22%/https://www.alaraby.co.uk

7.2) Las debilidades del patrimonio arquitectónico de la ciudad:

El gran desarrollo económico que empezó a conocer Tánger desde el siglo XXI, se convirtió en una amenaza al patrimonio arquitectónico de la ciudad. La Medina, que se considera el centro histórico, conoció un gran abandono desde hace varias décadas. Las rehabilitaciones que se hicieron eran muy escasas y fueron destinadas a muy pocos edificios, entre ellos el edificio del consulado de los Estados Unidos, que es el edificio más antiguo de su propiedad fuera del territorio estadounidense, que se convirtió a un museo de arte contemporáneo y un centro cultural que incluye exposiciones de pinturas de artistas marroquíes y una biblioteca. La Gran Mezquita por otro lado, que se construyó encima de un templo romano, y se transformó a una Iglesia durante la ocupación portuguesa e inglesa, antes de transformarse de nuevo a una mezquita en 1684, a su vez conoció una rehabilitación.

Muchos edificios históricos fueron destruidos por el deterioro. La plaza del Mechouar que le rodean edificios históricos, entre ellos el Museo y la antigua cárcel, ahora es un aparcamiento mientras que su acceso es la puerta de Al Kasbah. El correo británico, que se construyó en 1886, se convirtió en un local comercial. Desde la primera mitad del siglo XX, se construyeron viviendas fuera de la muralla en la zona del Kasbah, una práctica que tapó la muralla histórica de la fachada. Muchas casas de la Medina, dentro de la muralla, podrían estar amenazadas por intervenciones de sus propios dueños, que generaron cambios en sus morfologías y fachadas, una intervención que podría provocar daños en la estructura de estos edificios.

La gran mayoría de los edificios públicos coloniales fuera de la muralla, se integraron a los usos y servicios de la ciudad tras la independencia, por lo cual éstos recibían las rehabilitaciones merecidas. Los edificios privados que se encuentran en el centro de la ciudad, exactamente en las calles principales, se dedican a viviendas, oficinas o despachos. Los bajos comerciales de estos edificios se consideran una fortuna actualmente debido al valor del suelo. Este último a veces, se convierte en un motivo por lo cual se destruye a estos edificios para construir encima otros con nuevas condiciones arquitectónicas y adaptados a las nuevas normativas que permiten tener más altura, y por lo tanto más rentabilidad económica.



FIGURA 22: PLAZA DEL MECHOUAR EN EL KASBAH. AUTOR DESCONOCIDO.



FIGURA 23: VIVIENDAS QUE SE CONSTRUYERON EN LA FACHADA NORTE DE LA MURALLA DEL KASBAH. RAÚL CACHO OSÉS.

Uno de los patrimonio más interesantes de la ciudad que argumenta su época dorada, es el Teatro Cervantes. La familia española Peña encargó este proyecto al arquitecto español Diego Jiménez Armatrong en 1911 ⁵⁰. El edificio aparte de ser una obra arquitectónica maravillosa, y de su realización con excelentes materiales que se utilizaron, era el encuentro de grandes artistas y pensadores de distintos países. Entre las obras artísticas, árabes e internacionales, que se presentaron en el Teatro Cervantes: Majnoun Leila y Salah al Din al Ayubi, Romeo y Julieta, una de las obras del escritor William Shakespeare. Tras la Primera Guerra Mundial, la familia Peña sufrió una crisis económica que le impidió seguir manteniendo los gastos del Teatro. En 1928, la familia lo donó al Estado español en la persona de su cónsul en Tánger. Pero, al final de los años del 1970, el teatro entró en estado de abandono y se quedó en ruinas desde entonces.

El abandono de los edificios patrimoniales también provocan problemas sociales, debido a que muchas de estas ruinas suelen alojar vagabundos. Por otro lado, un importante porcentaje de los jóvenes de la Medina están en paro y pobreza, mientras que algunos callejones se convirtieron en rincones de compras y ventas ilegales.

Otras debilidades de la Medina, es que carece de una biblioteca pública y de un centro cultural, que participen en sensibilizar a sus residentes y sus visitantes los valores artísticos e históricos que poseen muchos monumentos de la ciudad. El secretario general de la asociación Al Boughaz, Lotfi Chraibi comentó: "Los ciudadanos de Tánger en general no conoce bien su ciudad, y en este contexto entra el rol de la escuela, sería maravilloso que algunos profesores organicen recorridos que consideren un trabajo práctico para informar a los alumnos sobre algunas instalaciones e hitos para presentarles la historia de su ciudad y hacerles sentir la preservación del lugar, porque la gente cuando conoce la historia del lugar lo conserva"51.

⁵⁰ Mustapha Akalay, "Le Théâtre de Cervantès de Tanger: joyau de l'architecture espagnol", en Revue Maroc Europe; n°5, Rabat, 1993, pp. 177-180; J. Assayag, Tanger, regards sur le passé... Ce qu'il fut, Tánger, 2000 (edición de autor).

⁵¹ Mohamed Al-Sibari: "La ciudad vieja de Tánger afronta el futuro con nostalgia", 2008, texto traducido del árabe).

https://www.maghress.com/almassae/13563

Por lo tanto, el patrimonio arquitectónico en Tánger, para su conservación, requiere una estrategia global que integre aspectos sociales, económicos y culturales, donde las asociaciones locales podrían participar en ello para aprobar este objetivo.

7.3) Las nuevas actuaciones de la administración local para preservar el patrimonio de la ciudad:

Desde principios del siglo XXI, Tánger tomó una posición muy interesante por parte del Estado marroquí, marcada por los grandes proyectos e inversiones que empezó a recibir. El programa "Gran Tánger", es un proyecto que se lanzó en 2013, para crear unas bases del desarrollo entre el periodo 2013 y 2017. Las inversiones se destinaron básicamente en mejorar las infraestructuras de la ciudad, para un desarrollo integral, equilibrado y completo, lo que permitirá a la ciudad ascender a las filas de las principales metrópolis mundiales.

El 2018, el gobierno lanzó un programa de rescate de las ciudades antiguas del país, entre ellas Meknes, Tetuán, Essaouira, Marrakech y Salé. Este programa se basó en la reducción del desempleo e integrar a las mujeres al mercado laboral mediante el desarrollo de las artesanas tradicionales, preservar las artesanías tradicionales que están en peligro de extinción, restaurar rutas turísticas, además de la rehabilitación de las casas antiguas y de los edificios de interés histórico, tal como el caso del museo y la sinagoga de Essaouira.

La Medina de Tánger, se le destinó un programa distribuido por el Ministerio de Construcción y Vivienda, el ayuntamiento de Tánger-Tetuán-Alhucemas y el municipio de Tánger. Este programa se lanzó en 2019 y se finalizó en 2020. Se destinó a reformar y restaurar unas trescientas casas antiguas de la Medina que estaban amenazadas de caerse. El objetivo de esta actuación es ayudar a los residentes a preservar el carácter histórico y arquitectónico de sus casas, con gran homogeneidad.⁵²

Los trabajos de restauración y reparación se expandieron para incluir una serie de callejones y barrios históricos, reformar la estructura urbana, además del mantenimiento de varios edificios

⁵² Wessal Sheikh: "Tánger antiguo..las casas vuélvenos a brillar para apoyar el turismo en la ciudad",(Texto traducido del árabe):

طنجة-العتيقة-السياحة-المغرب/https://www.aljazeera.net/ebusiness/2019/9/23



FIGURA 24: GRAN DETERIORO DEL KASBAH ANTES DE LA INTERVENCIÓN.AUTOR DESCONOCIDO.



FIGURA 25: LA KASBAH TRAS LA INTERVENCIÓN DE REFORMAS. AUTOR DESCONOCIDO

históricos y monumentos. El plan está diseñado para el período 2020-2024 bajo la supervisión del Walí⁵³ de la ciudad.⁵⁴

El programa lanzado se trata de una reforma y restauración del casco viejo, y no se trata de una rehabilitación, lo que marca el objetivo de este plan claramente. La restauración de una obra se refiere a recuperar su estado original basándose en la tipología de edificación y las técnicas constructivas históricas. Se considera una obra menor en la mayoría de los casos, cuando la intervención está relacionada con los acabados y revestimientos. Mientras que la rehabilitación tiene un carácter de obra mayor, en que se trata de un cambio total del uso y de las funciones de un inmueble y adaptarlos a otras condiciones nuevas. En todos los casos, garantizar el mantenimiento de la estructura es fundamental.

De los trabajos que se realizaron y se van a realizar en este proyecto: la reparación de la muralla portuguesa, y de las nuevas estructuras que se construyeron durante la denominación del sultán Moulay Ismail, tras la recuperación de la villa de los ingleses en 1683. Además varios edificios que están en peligro de caída, se añadieron a la lista de restauraciones, entre ellos la Gran Mezquita. El ámbito de trabajo incluirá los edificios europeos de la Calle Italia, que fueron de los primeros que se construyeron fuera de la muralla a principios del siglo XX. Las reformas alcanzaron las viviendas de la plaza de España cerca del puerto de la Medina. El plan incluyó la creación de espacios verdes y nuevas instalaciones que fortalecerán sus infraestructuras. Respecto a las viviendas que se construyeron en la colina de Al Kasbah, hacia el norte, la Administración local, tras las negociaciones con sus dueños, decidió recuperar la fachada de la muralla histórica hacia el mar, alargando una serie de pasarelas que se hicieron para conectar Bab el Bahr con la zona baja del Puerto.

Durante las obras de reparación, se descubrieron pasajes subterráneos históricos secretos en el barrio histórico de Al-Kasbah. Según el departamento de la Protección del Medio Ambiente y Monumentos Históricos de Tánger, "estas catacumbas se extienden desde la Plaza Amrah hacia Jiman Qabtan así como otras direcciones, lo que indica que Tánger conserva su excepcional valor

⁵³ Es una cargo que equivale al de gobernador

⁵⁴ "Bajo la supervisión del Wali de Mahdia. Los trabajos de restauración y reparación cubren por completo el espacio de la antigua ciudad de Tánger",(Texto traducido del árabe): https://www.achamal.ma/بإشراف-الوالى-مهيدية-أشغال-الترميم-وا

histórico". El mismo departamento supone que estos pasajes se construyeron durante el período de

la ocupación portuguesa y británica, y asegura que este descubrimiento requiere una actuación muy

profesional.55

La actuación de la Administración local, para salvar el patrimonio local, se considera la más seria de

todas las anteriores desde la independencia del país. Es una respuesta a las operaciones que se

hicieron sin ningún cuidado tras décadas de abandono. Se pretende tras la finalización de estos

proyectos, que Tánger recupere su esplendor histórico, cultural y preservar la identidad histórica y

urbana de la ciudad, que se caracterizó mediante varias influencias y civilizaciones, que se

interactuaron en distintas épocas.

Sin embargo, estas intervenciones no solucionarían todos los problemas que enfrenta el patrimonio

histórico de la ciudad, debido a otros problemas que existen, entre ellos la plaza histórica del Gran

Zoco o la Plaza 9 de abril, donde el rey Mohamed V dio su discurso en el 9 de abril de 1947, sobre

la importancia de la independencia del país, aparte que es un punto que une entre la parte moderna

de la ciudad con la Medina histórica amurallada.

El escritor Youssef Shebaa Al-Harare comentó al periódico digital Hespress: "La verdad es que yo

como escritor e hijo de la región, noto que la plaza en la que vivieron nuestros padres y abuelos, ha

perdido gran parte de su esplendor", y añade: "Por ejemplo, la fuente en el medio de la plaza ahora

ha perdido mucho su esplendor en comparación con la forma antigua, que era mejor, más hermosa,

reflexiva y de elegante carácter andaluz"56.

La verdad hay muchos edificios y sitios de carácter histórico, arqueológico, natural en la ciudad que

requieren una intervención y preservación. Por lo que requiere la aplicación de varios planos para

categorizar los edificios especiales y sitios de gran interés para su protección. Se trata de un trabajo

continuo que se debe hacer para mantener estos bienes en las mejores condiciones.

⁵⁵ "Tánger: El descubrimiento de pasajes subterráneos secretos históricos en medio de la ciudad vieja"(En árabe), consultado el 02 de Julio del 2021.

https://medi1news.com/ar/article/210163

⁵⁶ Estito, W. (03/11/2018). "El Zoco Exterior"...un escenario de hechos históricos que se convierte en un

"metamórfosis urbana".

html.السوق-د-برًا-ساحة-أحداث-تاريخية-تتح-https://www.hespress.com/459212

58



FIGURA 26: INTERVENCIONES DE REFORMAS DE LA MEDINA. OCTUBRE DEL 2020. TANJA24.



FIGURA 27: REFORMAS DE CALLE SIAGHÍN EN EL CENTRO DE LA MEDINA. OCTUBRE DEL 2020. TANJA24.

8. La importancia del patrimonio arquitectónico de Tánger:

8.1) La propuesta de la Medina como patrimonio de la humanidad de la UNESCO:

El patrimonio histórico y cultural de Tánger representa una herencia de su pasado y se considera una parte de la identidad de su población. Cualquier destrucción o pérdida que afecta en el patrimonio cultural implica una pérdida de la memoria colectiva, por lo que la importancia de preservarlo es imperativa para la autenticidad cultural. "Patrimonio es todo lo que puede ayudar a una comunidad a mantener su identidad, a identificarse con ella en el doble y profundo sentido de continuidad de una cultura común y de construcción de esta cultura"57

La muralla histórica de la Medina, los monumentos de la Kasbah, los barrios, las casas árabes, son testimonios culturales y una expresión del tiempo y son productos de una cultura humana, que llamamos hoy un día patrimonio, aunque el término ya abarca otros valores, entre ellos los intangibles o inmateriales.

En 2017 se organizó un taller por la UNESCO con la colaboración de la Agencia para la Reactivación y el Desarrollo del Norte, la Wilaya⁵⁸ de Tánger-Tetuán-Alhucemas y el Ministerio de Cultura, sobre la inclusión de la ciudad de Tánger dentro del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Los expertos marroquíes y extranjeros mencionaron los valores que caracterizan la ciudad, entre ellos, el valor global del patrimonio urbano, la historia, la ubicación, la arquitectura. Los sitios de interés que se mencionaron, eran los sitios biológicos y ecológicos, los sitios prehistóricos, Cabo Spartel, el parque urbano "Perdicaris", la Montaña Vieja, la Meseta de Marchan, la Medina, el puerto de la Medina, el Golfo de Tánger, la Meseta de Sharf, Cabo de Malabata, que según los expertos, todos contienen valores que conforman el entorno urbano destacado de Tánger, y por lo tanto deben estar protegidos.

El taller que duró dos días, con la participación del comité técnico, la Comunidad de Tánger, la Agencia Urbana, el Alto Comisionado para el Agua, los Bosques, y la lucha contra la Desertificación, el Ministerio de Dotaciones y Asuntos Islámicos, el Ministerio de Turismo y las

⁵⁷ Waisman, M.: "La estructura histórica del entorno", Editorial Escala, Bogotá, año 1977.

⁵⁸ La Wilaya equivale al gobierno regional en algunos países.

asociaciones civiles, fue una discusión sobre la identificación de los valores patrimoniales de la ciudad, entre ellos los que ya están inscritos y registrados, y fue una oportunidad para aclarar los ejes y pautas que se deben seguir desarrollar para el proyecto de registrar los valores de la ciudad en la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO.

Sin embargo, este proyecto que se esperaba completar a principios de 2018, se quedó suspendido. En 2019, el Observatorio para la Protección del Medio Ambiente y los Monumentos Históricos de Tánger señaló la ausencia de la información sobre el registro de la ciudad en la lista de la UNESCO y la importancia del proceso para la preservación del patrimonio urbano local.

Marruecos consiguió registrar, hasta 2021, nueve sitios⁵⁹ en la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, entre ellos: La Medina des Fès en 1981, la Medina de Marrakech en 1985, la ciudad histórica de Meknès en 1996, la Medina de Tetuán en 1997, la ciudad portuguesa de Mazagan en 2004 y la ciudad de Rabat en 2012, la capital moderna y villa histórica: patrimonio compartido. La verdad es que hay un gran interés local, tanto a nivel de la administración ya nivel de la sociedad, por registrar más bienes y sitios de interés cultural, arqueológico y natural del país en la lista de la UNESCO.

Tánger, a pesar que es una de las ciudades de Marruecos más antiguas, no se ha registrado, debido a la complejidad urbana de la ciudad, que requiere varias investigaciones y actuaciones de reformas, para cumplir al menos uno de los criterios culturales que exige la UNESCO:60

- (I) Representar una obra maestra del genio creativo humano.
- (II) Testimoniar un importante intercambio de valores humanos a lo largo de un periodo de tiempo o dentro de un área cultural del mundo, en el desarrollo de la arquitectura, tecnología, artes monumentales, urbanismo o diseño paisajístico.
- (III) Aportar un testimonio único o al menos excepcional de una tradición cultural o de una civilización existente o ya desaparecida.

⁵⁹ Marruecos, Listado de bienes inscritos en la lista del Patrimonio Mundial. La UNESCO: http://whc.unesco.org/fr/etatsparties/ma

⁶⁰ UNESCO. "World Heritage: The Criteria for Selection" (en Inglés). Consultado el 24 de octubre de 2006. (Criterios de selección)

- (IV) Ofrecer un ejemplo eminente de un tipo de edificio, conjunto arquitectónico, tecnológico o paisaje, que ilustre una etapa significativa de la historia humana.
- (V) Ser un ejemplo eminente de una tradición de asentamiento humano, utilización del mar o de la tierra, que sea representativa de una cultura (o culturas), o de la interacción humana con el medio ambiente especialmente cuando este se vuelva vulnerable frente al impacto de cambios irreversibles.
- (VI) Estar directa o tangiblemente asociado con eventos o tradiciones vivas, con ideas o con creencias, con trabajos artísticos y literarios de destacada significación universal. (El comité considera que este criterio debe estar preferentemente acompañado de otros criterios).

Registrar el patrimonio arquitectónico de Tánger en la lista de la UNESCO, significa una protección continua de estos bienes debido a la vigilancia periódica. La imagen de la ciudad se posicionará mejor, a nivel cultural, y también supondrá mayor visitantes anualmente lo que significa mayor beneficios y repercusiones económicas.

8.2) Delimitación de las áreas de protección y edificios de interés en Tánger:

El patrimonio arquitectónico en Tánger o está integrado con la vida cotidiana de los ciudadanos, o está en abandono total esperando su destrucción, a través de la intervención humana, o mediante la alteración que causan las condiciones climáticas. En los dos casos se requiere una actuación adecuada y razonable para protegerlo en las mejores condiciones. La creación de planos y fichas de catálogos oficiales, en los cuales se registrarán todos los bienes que tengan características especiales, sería una buena solución. La clasificación en un listado de niveles de protección que se establecerían el tipo de actuaciones y las actividades que se serían admitidas en ellos.

La catalogación sería una solución, efectiva y adyacente para controlar todas las invenciones en los bienes de inmuebles que representan valores en la ciudad. Esos valores son productos que nos ayudan en clasificar estos bienes, entre los que tienen carácter Patrimonial o Cultural.

En Tánger existen edificios que tienen un valor histórico, que son bienes inmuebles en los que han sido protagonistas sobre hechos muy significativos en la historia de la ciudad y del país, como ejemplo: el edificio de Mendoubia, Dar el Makhzen, etc.



FIGURA 28: CALLE ITALIA: LAS PRIMERAS VIVIENDAS DE BLOQUES QUE SE CONSTRUYERON EN TÁNGER. B. MOUTIN.



FIGURA 29: FACHADA DE LA MEDINA HACIA EL PUERTO TRAS REFORMAS. OFICINA DE GESTIÓN DEL PUERTO.

Los edificios con valor cultural y estético en la ciudad, tienen un carácter singular respecto a las demás tipologías, por su diseño o paradigmáticos, por sus técnicas constructivas o sus valores estéticos. Estos edificios son testimonios de una particular cultura que estaba presente en la ciudad, como ejemplo de estos edificios: Los bloques de viviendas de la calle Italia que fueron proyectados por Salomón Buzaglo y Diego Jiménez, el teatro Cervantes, la Plaza de Toros de Tánger, además de los edificios que se construyeron, en la época colonial con modelos europeos, destacados de la gran presencia estética en sus fachadas.

Los edificios y estructuras de valor simbólico tienen una amplia presencia en Tánger, que forman parte de su identidad local y nacional, entre ellos el palacio de Marshán, la gran mezquita de la Medina, Al Kasbah, la muralla histórica de la ciudad y la mezquita Mohamed V.

Marina Waisman escribió sobre los valores de edificios que "... No hay valores absolutos, ni eternos o permanentes, sino aquellos que las diferentes generaciones transfieren a los objetos." A ello se le suma que: "La asignación de valor responde a las necesidades de la sociedad y a los cambios de paradigmas culturales. Resulta de reconocer una calidad en el objeto, ya sea originaria (intrínseca del objeto unida a su origen) o adquirida (obtenida por su uso o resultante de un elemento extrínseco)."61

El Ministerio de Vivienda, Urbanismo y Ordenación del Territorio ha puesto en marcha un plan de desarrollo y protección de la Medina, en el cual se regulará cualquier intervención en el interior y en el entorno inmediato del casco histórico, identificar e integrar las acciones localizadas que son capaces de promover la actividad económica y turística y la preinscripción de una referencia normativa de los valores arquitectónicos para preservar el carácter histórico. Además de elaborar un reglamento del plan especial de las zonas protegidas, para clasificar tipo de acciones permitidas. De las opciones de desarrollo, adoptadas para la protección de los valores de la Medina y mejorar la calidad de vida de los habitantes y la actividad turística, es la reorganización de las actividades económicas.⁶²

⁶¹ Waisman, M.: "El interior de la historia", Editorial Escala, Bogotá, año1977.

⁶² Agencia Urbana de Tánger, (documento en árabe), última fecha de consulta de pagina el 16/07/2021: http://aut.gov.ma/index.html%3Fp=4957.html

La Agencia Urbana de Tánger, creó una lista para registrar los edificios de interés patrimonial para conservar. Esta lista acompañará el plano urbanístico de la ciudad, y facilitará la la aplicación de las medidas necesarias de la normativa vigente, en particular la Ley 22.80.

Los criterios ⁶³ que se tomarán para el registro de los bienes inmuebles serán los siguientes:

- La antigüedad del inmueble y su estado de conservación
- El valor estético del edificio, patentizando las líneas de su diseño arquitectónico, su composición general y la ocupación del espacio.
- El estilo y el sello arquitectónico de referencia que marcó el aspecto general del edificio, las decoraciones, los materiales utilizados, los colores y las formas realizadas.
- La historia vinculada al edificio.
- Las vistas, perspectivas y trazados que han marcado y moldeado la imaginación y percepción de la ciudad, tanto para los habitantes de Tánger como para los visitantes.

8.3) La adaptación de la Medina a las nuevas necesidades del siglo XXI

La nueva visión de las sociedades modernas sobre las ciudades históricas, exige nuevas demandas en el ámbito de las actividades turísticas. La Medina por lo tanto tiene que adaptarse a las necesidades de sus visitantes, y ofrecer servicios de calidad. De allí viene la idea transformar el antiguo el puerto de la Medina en un puerto de ocio.

La idea principal de esta intervención es crear un vínculo directo entre la Medina con el paseo marítimo, mediante una área de contacto de 2400 metros. La nueva infraestructura pretende con una gama de servicios, entre ellos: equipamientos culturales, oficinas, centros comerciales, hoteles y alojamientos. Este proyecto urbano será una exhibición efectiva para el casco histórico y potenciará la competitividad turística y cultural de esta parte de la ciudad, a nivel nacional e internacional, lo que creará miles de puestos de trabajo directos e indirectos. Se considera unos de los proyectos que se lanzaron en el país para modernizarlo y abrirse al exterior.

⁶³ Agencia Urbana de Tánger: El patrimonio arquitectónico de la ciudad de Tánger.(texto en árabe). Última revisión el 16/07/2021.

http://aut.gov.ma/index.html%3Fp=5017.html



FIGURA 30 IMAGEN DEL PROYECTO DE REHABILITACIÓN DEL PUERTO DE LA MEDINA. AGENCIA DE GESTIÓN DE PUERTO TANGER VILLE.



FIGURA 31: PLANO DEL PROYECTO DE REHABILITACION DEL PUERTO DE LA MEDINA. AGENCIA DE GESTIÓN DEL PUERTO.

El puerto se extiende a una superficie de más de 160 hectáreas, lo que transformará la ciudad en un importante destino para el turismo de cruceros y barcos a nivel mundial.

Por otro lado, el enfoque hacia la innovación tecnológica podría resolver varios desafíos de la Medina mediante los sistemas inteligentes. Entre ellos, el tema de la seguridad en algunas zonas. Los sistemas digitales permitirán también mejorar los servicios prestados a los visitantes, basados en la movilidad en los callejones irregulares de la Medina, que muchas de ellas no tienen salidas. Además podría buscar soluciones óptimas para facilitar las informaciones históricas de los valores patrimoniales y monumentales de la Medina, mediante carteles físicos o digitales.

9. La dinamización de la Medina como punto clave para la conservación del patrimonio:

9.1) La importancia del turismo en la construcción del patrimonio.

La industria turística, se considera una de las actividades que más recursos económicos generan. Se manifiesta cuando se realiza un encuentro entre los habitantes de una región y los visitantes que llegan de otras regiones o países de diferentes culturas. Por lo que genera grandes beneficios entre ellos: La creación de puestos de trabajo, equilibrar la balanza económica, generar nuevas actividades económicas, favorecer la preservación del patrimonio natural y cultural y rejuvenecer las zonas envejecidas.

Los valores patrimoniales de la Medina, en su conjunto, tienen un carácter único e irrepetible. Estas propiedades atractivas son unas de las motivaciones que mueven al turismo, pero al mismo tiempo, requieren grandes inversiones para la conservación de sus valores históricos y artísticos, de manera que sean capaces de motivar la afición por lo antiguo y el interés por el pasado, y por lo tanto atraer mejorar la calidad del perfil de sus visitantes. El turismo cultural, es una categoría que se creó uniendo dos áreas, el turismo y la cultura, que pretende responder a las nuevas necesidades y demandas, hasta que se convirtió en una herramienta muy competitiva. Lo que supone grandes ingresos económicos y una forma de conservar el patrimonio de la ciudad de Tánger en general y en la Medina histórica en particular.

García Canclini, respecto a las inversiones que se dedican a la preservación de los valores patrimonial escribió: "Quienes ven en el patrimonio una ocasión para valorizar económicamente el espacio social o un simple obstáculo al progreso económico sustentan una concepción mercantilista. Los bienes acumulados por una sociedad importan en la medida en que favorecen o retardan "el avance material". Este destino mercantil guiará los criterios empleados en todas las acciones. Los gastos requeridos para preservar el patrimonio son una inversión justificable si reditúa ganancias al mercado inmobiliario o al turismo. Por eso se atribuye a las empresas privadas un papel clave en la selección y rehabilitación de los bienes culturales. A este modelo corresponde una estética exhibicionista en la restauración: los criterios artísticos, históricos y técnicos se sujetan a la espectacularidad y la utilización recreativa del patrimonio con el fin de incrementar su rendimiento económico. Los bienes simbólicos son valorados en la medida en que su apropiación privada permita volverlos signos de distinción"64.

9.2) El impacto de la pandemia del COVID-19 en el sector turístico:

Debido a la pandemia del COVID-19, el sector turístico ha sido uno de los sectores más perjudicados. La Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas (OTM) estimó una caída de un 74% en 2020 respecto al 2019, lo que tuvo un gran impacto en la economía, sobre todo de los países que dependen del turismo.

Marruecos fue uno de los países que sufrió grandes pérdidas en el sector turístico, que se estiman en más de mil millones dólares y con un caída de los ingresos del sector de más de 33 por ciento durante el primer semestre del 2020, debido a las medidas que tomó el país, como intento para frenar la propagación del virus. La Administración local durante el cierre total, lanzó una serie de reformas y rehabilitaciones, entre ellas las rehabilitaciones de la Medina de Tánger, y adoptó un programa de aprovechar la pandemia, con el fin de restablecer la posición del país en el sector turístico, mediante la comercialización de nuevos destinos turísticos y reanimar el turismo interno.

Para una recuperación rápida del turismo cultural, el Departamento de Ética, Cultura y Responsabilidad Social de La Organización Mundial del Turismo, junto con socios internacionales

⁶⁴ Garcia Canclini, N.: "Los usos sociales del Patrimonio Cultural" En Aguilar Criado, Encarnación (1999) c u a d e r n o s Patrimonio Etnológico. Nuevas perspectivas de estudio Consejería de Cultura. Junta de Andalucía. Página 23

competentes en el sector turístico y en materia de cultura recomendaron una serie de pautas entre ellas: Seguir una nueva política de resiliencia basada en la calidad del sector y el perfil de los visitantes, siguiendo nuevas estrategias de marketing, diversificar los productos internos de turismo cultural y hacer crear un turismo cultural accesible para todos.

Estas recomendaciones llevaría a pensar más allá de la conservación del patrimonio de la Medina, hacia una gestión correcta del patrimonio cultural y arquitectónico, tomando el turismo cultural como un sector sostenible para las nuevas generaciones, por lo que requiere soluciones innovadoras a lo largo plazo, que fortalezcan su identidad y a la vez faciliten la accesibilidad, aparte del conocimiento de los valores de la Medina para todos los visitantes.

10. Conclusión:

Del trabajo se sacan las siguientes conclusiones:

- 1. La Medina actual de Tánger, a pesar de su antigüedad, no consta de valores monumentales de los fenicios, ni de los cartagineses, ni de los romanos.
- Los ingleses bombardearon gran parte de los edificios de la Medina antes de abandonarla en 1683. Así que la verdad historia de Tánger comienza cuando la dinastía alauita ha recuperado la ciudad en esta fecha.
- 3. La ciudad se reconstruyó barrio por barrio y casa por casa, con características de arquitectura islámica. En la época del Sultán Mouley Ismael se restauró la Kasbah y la muralla portuguesa, además de forzar las contrafuertes.
- 4. La liberación de las ciudades amuralladas llegó a Marruecos mediante la influencia europea del siglo XIX.
- 5. Los zocos y los locales del comercio tienen un gran interés histórico y cultural para la ciudad, a parte del valor económico, por lo que forman parte de su identidad.
- 6. La ciudad moderna de Tánger empezó desde la ciudad amurallada, debido a las intervenciones europeas, que se consideran las más grandes que se hicieron dentro la parte amurallada, que afectaron en la morfología y características arquitectónicas del lugar, mediante modelos importados de Europa.

- 7. Las trazas urbanas de la extensión de Tánger, fuera de la parte amurallada, se hacían según las redes y los caminos preexistentes, porque en la ciudad no había un plan que regula el tejido urbano, debido a las actuaciones de distintas administraciones extranjeras, eso dio un desorden pero también generó una gran diversidad arquitectónica.
- 8. Los proyectos que resultaron del concurso internacional de 1948, sobre la complejidad urbana de la ciudad, se considera el más efectivo que se hizo en la ciudad moderna de Tánger. Sin embargo la Administración local tras la independencia del país, abandonó sus esquemas.
- 9. La Ley N°22.80 que fue contemplado por la Ley N°19.05, se considera el más importante en relación a la conservación de los valores patrimoniales del país.
- 10. La Medina perdía su valor y su importancia en Tánger a lo largo de la extensión de la ciudad moderna fuera de la muralla. Lo único que le mantenía en pie fue los comercios y las visitas turísticas.
- 11. Los edificios europeos que se construyeron en Tánger, ya forman parte del patrimonio urbano e histórico de la ciudad. Muchos de estos edificios no están catalogados, lo que corre peligro su protección, frente las promesas de la Agencia Urbana de Tánger que promete tomar todas las medidas necesarias derivadas de la nortmativa vigente, la Ley 22.80 para salvaguardar y rehabilitar los valores patrimoniales de Tánger.
- 12. La buena gestión de los recursos patrimoniales de la ciudad de Tánger en general, y de la Medina en particular, aportará grandes recursos económicos mediante el sector turístico, que reflejará positivamente en el mercado laboral, lo que posicionará al patrimonio arquitectónico y cultural como un recurso estratégico del desarrollo sostenible en Tánger, y con la posibilidad de nuevas actuaciones similares en otras partes del país.

Bibliografía:

- Mohamed Métalsi, Tánger: Suerte e infortunio de una villa, Abada, 2019.
- Malo De Molina, J. (1995). TETUÁN EL ENSANCHE GUÍA DE ARQUITECTURA
 1913-1956. Editorial: Junta de Andalucía (1 enero 1996)
- Paul Bowles, La Ville des mullete une lumières, en Ailleurs, abril de 1994, n°1, p. 117.
- TEENSMA, 2008, pág.27
- Lucette Valensi, afables de la mémoire. La glorieuse bataille des Trois Ríos, París, Seuil, 1992.
- Provençal, Tanger, L'Encyclopédie de l'islam, 1^a edición, p. 684.
- España en Europa: Estudios de historia comparada: escritos seleccionados, John Huxtable Elliot, Universitat de València (2002), páginas 79-80.
- Tanger sous l'occupation anglaise, según una descripción anónima de 1674, texto presentado y traducido del español por Chantal de la Véronne, París, Paul Geuthner, 1972.
- Chantal de la Véronne, op. cit., p.24.
- Gastaron Salmón, "La Qasçba de Tanger, description en histoire", Archivos marroquíes, tomó 1, 1904, p.109.
- Ahmed En-Nâcirî Es-Slâwî, Kitâb el-istiksâ li-akhbâr dowal el-Maghrib el- Alsacia, Dâr el-Kitâb, Casablanca, 1955-1956 (1894), 9 volúmenes; Al-Nâcirî, Kitâb al Istisqâ', Archivos marroquíes, vols. 9-10, París, 1906
- Francisco Javier Martínez Antonio. "L'année de la peste": santé publique et impérialisme français au Maroc autour de la crise d'Agadir. Mélanges de la Casa de Velázquez, N° 44, 1, 2014, págs. 251-273
- Ceballos, Leopoldo, Historia de Tánger, Almuzara, 2009.
- Truman Capote, reedición, Nouvelles Romano Impressions de voyages Portraits Propos,
 París, Biblos, Gallimard, 1990, p. 829.
- Henri Terrasse, << Burdj>>, L'Encyclopédie de l'islam, 2a edición, París, 1960.
- Louis Millot, Introduction à l'étude du droit musulman, Sirey, París, 1971, p. 612.
- Édouard Michaux-Bellaire, Tanger et sa zone, p. 144.
- Lobos Massignon,"Enquête Sur les corporations musulmanes d'artisans et de commerçants au Marco", Revue di monde musulman, vol. LVIII, 1924, p. 71; ver ahí la entrada "Kaysariyya", L'Encyclopédie de l'islam, 2a edición.
- Louis Massignon, "Enquête sur les corporations musulmanes", Revue du monde musulman, gol.
 LVIII, 1924, p. 73.

- Gabriel Salmon, "Le Commerce indigène et le marché de Tanger", op. cit., p. 46.
- Juan Miguel Hernández León, Catedrático Emérito de Teoría e Historia de la Arquitectura (UPM)
- Vadillo Botkine, Lettres sur l'Espagne, París, Édition du Centre de recherches hispagniques, 1969, p. 201.
- Mark Twain, Le voyage des innocents, 1869, redición, París, la Découverte, 1982, pp. 63-64.
- Antonio Bravo Nieto, Arquitectura y urbanismo español en el norte de Marruecos, Sevilla, Junta de Andalucía, 2000, p. 121.
- Louis-Hubert Lyautey, carta citada en L'Art et les Artistes, 1916-1917, número especial, Le Maroc artistique.
- Louis-Hubert Lyautey, Paroles d'action, 1900-1926, París, 1927, p. 453.
- La ley de 22 de diciembre de 1876 se aprobó en España, se considera el principio del ensanche para controlar el crecimiento de las ciudades con lo establecido por el Ministerio de Fomento.
- Calude Verdugo, "Ville de Tanger, enquête urbaine", B.E.S.M., n°78, 1958, p. 201.
- Víctor Vernier, La Singulière Zone Tanger, sea différents aspecto et ce qu'elle pourrait devenir.
 Essai sur les virtualités d'un microsome politique et social, París-Casablanca, Éditions
 Eurafricaine.
- El Real Decretó Nº1.80.34, La orden incluye la implementación de la Ley Nº 22.80 sobre la preservación de edificios y paisajes históricos, escritos grabados, artefactos y antigüedades(25 de diciembre de 1980)
- El Real Decreto Nº1.06.102, (15 de junio de 2006), implementando la Ley Nº 19.05 que modifica y completa la Ley Nº 22.80 de Conservación de Edificios, Paisajes históricos, Inscripciones, Artefactos y Antigüedades.
- Mustapha Akalay, "Le Théâtre de Cervantès de Tanger: joyau de l'architecture espagnol", en Revue Maroc Europe; n°5, Rabat, 1993, pp. 177-180; J. Assayag, Tanger, regards sur le passé...
 Ce qu'il fut, Tánger, 2000 (edición de autor).
- Waisman, M.: "La estructura histórica del entorno", Editorial Escala, Bogotá, año 1977.
- UNESCO. "World Heritage: The Criteria for Selection" (en Inglés). Consultado el 24 de octubre de 2006. (Criterios de selección)
- Garcia Canclini, N.: "Los usos sociales del Patrimonio Cultural" En Aguilar Criado, Encarnación (1999) cuadernos Patrimonio Etnológico. Nuevas perspectivas de estudio Consejería de Cultura. Junta de Andalucía. Página 23.

Anexos:

Anexo 1

Tánger acelera la renovación de su patrimonio histórico

Anexo 2

Nuevas actividades para la villa Perdicaris

Anexo 3

Las siete vidas tangerinas de la mítica Villa Harris terminan en un museo

Anexo 4

La rehabilitación de Plaza de Toros de Tánger está más cerca que nunca

Tánger acelera la renovación de su patrimonio histórico







Como parte de importantes proyectos y programas reales destinados a preservar este patrimonio.

A pesar de la pandemia del Covid-19, Tánger ha logrado cumplir con sus compromisos y sus proyectos de restauración y renovación de sus monumentos intra y extramuros destinados a resaltar su riqueza cultural y su memoria como ciudad mítica. Esto es lo que surge de una reunión organizada recientemente entre todos los interesados, en particular organizaciones públicas y privadas, así como representantes de la sociedad civil, en el sitio histórico Riad Sultan Kasbah, incluidos los lugareños. y espacio artístico en el corazón de la kasbah. Este encuentro se distinguió por la presentación del estado de avance de las obras de rehabilitación y restauración de los principales monumentos culturales e históricos, que están planificados como parte de los principales programas reales destinados a preservar el patrimonio en todas sus formas. Entre los proyectos de rehabilitación que están dando grandes pasos, cabe mencionar el de la antigua medina de Tánger, que ocupa una superficie total de 26 hectáreas y de la que varios monumentos están en el origen de la gran popularidad. Y la fama internacional. de la ciudad del estrecho.

Dada su importancia histórica y turística, este proyecto, cuyo trabajo tuvo lugar en 2020 (pocos meses después de la llegada de la pandemia), cuenta con un gran apoyo y acompañamiento del wali Mohamed Mhidia y una fuerte implicación de varios actores. , incluida la Agencia de Promoción y Desarrollo del Norte y la población local. Forma parte del importante programa de rehabilitación y mejora de las medinas de las cinco ciudades del norte (Chefchaouen, Ouezzane, Ksar El Kébir, Larache y Tánger). De una inversión total de casi 1.860 millones de dirhams, Tánger se beneficia del mayor presupuesto con unos 850 millones de dirhams. A pesar de la pandemia, este proyecto avanza a un ritmo sostenido, lo que alimenta la esperanza de una recuperación para los

representantes de las empresas (muy dependientes del turismo), muy afectado por la pandemia y las obras de renovación de este gran sitio cultural e histórico. Sobre todo porque algunos han optado por suspender sus actividades durante este trabajo.

Además de la medina, Tánger experimentó en medio de una crisis de salud la finalización de los principales sitios culturales e históricos como parte del programa para rehabilitar y mejorar los sitios culturales y turísticos para el período 2020-2024. Entre ellos el desarrollo de la Villa Harris en un alto lugar de exhibición de obras de arte, cuya inauguración tuvo lugar hace más de dos meses. Entre los sitios históricos y turísticos terminados o en construcción en el marco de este programa, cabe mencionar el Château Perdicaris, el Riad Sultan y el Mausoleo de Ibn Battouta, el Centro de Interpretación Ibn Battouta, la antigua prisión de la Casbah y PlazaToro.

Copyright © 2021 por Today Morocco.

Nuevas actividades para la villa Perdicaris

Considerada como un patrimonio arquitectónico de Tánger, la Villa Perdicaris se benefició de un importante proyecto de restauración, desarrollo y rehabilitación de sus instalaciones. La restauración de este prestigioso edificio es parte del programa Real Tánger- Métropolis.





Antes de la restauración.

Después de la restauración.

Bien restaurada y en su segunda vida, la histórica villa albergará un centro de interpretación histórica con el objetivo de mostrar la historia, la flora y la fauna de la región de Tánger.

El castillo de Perdicaris, construido por el diplomático del mismo nombre para su esposa, siguió siendo un símbolo de la historia contemporánea de Tánger y un centro turístico para sus habitantes.

Perdicaris es uno de los muchos legados comunes en la historia de Marruecos y los Estados Unidos. Un siglo después, el castillo ocupado por este empresario y diplomático estadounidense en las cercanías de Tánger es uno de los últimos vestigios.

El edificio, restaurado y reformado, albergará un centro de interpretación de la historia, los paisajes naturales y la biodiversidad de la zona de Tánger en general y del Cabo Spartel y Perdicaris Park en particular. El centro lanzado por el exministerio de Cultura tiene como objetivo resaltar, comunicar y promover los valores culturales y naturales del parque y el castillo Perdicaris en su contexto tangerino y en el Mediterráneo.

El proyecto para crear este centro es una continuación de los trabajos de restauración y rehabilitación del castillo llevados a cabo por el exministerio de Cultura y los del desarrollo del parque llevado a cabo por el Alto Comisionado para el Agua y los Bosques en Tánger en el marco del programa Tanger Metrópolis en 2017.

El centro incluirá una exposición permanente sobre la historia, el patrimonio y la naturaleza de la zona de Tánger en general y el espacio del parque y el castillo Perdicaris en particular. Estará equipado con muebles hechos para la ocasión para escenificar la historia del parque.

Ion Perdicaris vivió en Tánger a finales del siglo XIX. Su esposa contrajo una enfermedad pulmonar y construyó una casa en la montaña en medio del bosque, una residencia tipo palacio con una torreta digna de un castillo medieval.

Fue este mismo Perdicaris quien fue secuestrado en 1904 por el líder legendario Raissouli, y quien dirigió al entonces presidente de los Estados Unidos, Theodore Roosevelt, diciéndole « *Perdicaris vivo o caído muerto* » y casi terminó en un conflicto armado en la época.

El bosque de Perdicaris es un lugar de recreo y relajación para los habitantes de la ciudad, es un verdadero reservorio de especies animales y vegetales. Uno de los más destacados es el jabalí. Otras especies también están muy presentes, incluido el aguilucho de las cañas y el camaleón vulgar.

Perdicaris es también un punto de cruce de referencia para las aves migratorias que lo utilizan como dormitorio y parada durante sus migraciones.

En lo que respecta a la flora, el Parque Perdicaris es conocido por su población indígena de alcornoques, almendros kermes y zeen, una especie extremadamente rara por debajo de los 800 metros.

Mokhtar Gharbi

Las siete vidas tangerinas de la mítica Villa Harris terminan en un museo



Interior de la mítica Villa Harris, morada en Tánger del periodista, espía y aventurero británico Walter Harris y desde hoy museo de arte. Foto: EFE/ Javier Otazu Elcano

La mítica Villa Harris, que fue morada en Tánger del periodista, espía y aventurero británico Walter Harris a principios del siglo XX, estrenó hoy nueva vida como museo tras haber pasado décadas de decadencia y abandono en la que llegó a ser casino y "resort" turístico.

La Villa Harris pasa ahora a la Fundación Nacional de Museos (FNM) y comienza su colección con una impresionante do- nación de 200 obras del mecenas local Khalil Belguench en la que hay obras de destacados orientalistas europeos y de lo más granado de los pintores marroquíes contemporáneos.

"Queremos ir más allá del turismo balneario y atraer un turismo cultural que venga a ver lo que no va a encontrar en otros lugares", dijo a Efe el director de la FNM, Mehdi Qotbi, antes de recordar que Marruecos ha mantenido abierta toda su red de museos pese a las restricciones de la pandemia del coronavirus.

El museo va a estar abierto al público desde mañana mismo, con jornadas gratuitas para estudiantes o para el público marroquí en general y con un sistema de precios asequibles, precisó Qotbi, que viene pilotando la apertura de museos en todo el país en los últimos años.

SÍMBOLO DEL PATRIMONIO COLONIAL

Hacía años que la Villa Harris languidecía en el olvido, siendo sus jardines pasto de cabras y ovejas que campaban en las varias hectáreas de jardines abandonados, triste testigo de un Tánger colonial con el que Marruecos ha tardado en reconciliarse.

Villa Harris era el ejemplo perfecto de la prepotencia colonial: es sorprendente que un mero periodista, por muy corres- ponsal que fuera del Times de Londres, acumulara tal riqueza que le permitiera edicar de la nada un palacio rodeado de varias hectáreas de jardines con especies raras de plantas exóticas.

El palacete de Harris, construido en un estilo neomorisco muy en boga a principios del siglo XX, rivalizaba entonces con los poderosos consulados de las grandes naciones con intereses en Tánger: España, Francia, Inglaterra, Italia y Estados Unidos, principalmente, que aún mantienen en la ciudad vestigios de aquel esplendor.

Los consulados tangerinos han permanecido en poder de esos estados, pero las mansiones de sus industriales, sus mili- tares o sus espías fueron pasando sistemáticamente a propietarios locales que les dieron usos de lo más variopintos.

Villa Harris es espejo de estas vicisitudes: cuando el periodista se arruinó, vendió su mansión al potentado español Ono- fre Zapata, que la transformo en casino, pero también el casino pasó a mejor vida en 1940 y luego fue el Club Med fran- cés el que la compró en 1971 para instalar aquí uno de sus complejos de vacaciones más apreciados, antes de la deca- dencia de la cadena francesa.

UNA VIDA DE NOVELA

La vida de Walter Harris (1866-1933) daría para una película o toda una serie, solo con que fuera verdad la mitad de lo que cuenta en su libro de memorias "Morocco that was" (Marruecos que fue) y que narra sus treinta años de vida en ese país.

Llegó Harris a Tánger a principios del siglo XX, cuando las potencias europeas se disputaban el mapa de África y el de Marruecos; unas ambiciones a las que no escapaba la misma ciudad de Tánger, tanto que la urbe adoptó un "estatuto in- ternacional" con el establecimiento del protectorado franco-español entre 1912 y 1956.

Harris era teóricamente el corresponsal del Times, pero jamás un periodista acumuló tal poder e inuencia: su mansión la frecuentaban sultanes, cónsules, coroneles, espías y millonarios, gracias sobre todo a su don de gentes y de lenguas.

El británico hablaba árabe como los locales y, cuando quería viajar discretamente por el interior del país, se vestía con una chilaba y se afeitaba la cabeza, con excepción de una larga trenza a la usanza rifeña.

Fue además el primer rehén del bandido Ahmed Raisuni, el "señor de las montañas", que era por aquel entonces el azote de los españoles, y cuentan que del secuestro salieron siendo amigos y luego Harris hizo de intermediario con Raisuni cuando este profesionalizó su industria del rapto.

Porque lo que a Harris más le gustaba eran la intriga, los pactos y las traiciones, y se jactaba de haberse hecho consejero y amigo de los dos sultanes marroquíes que conoció: Mulay Abdelaziz y Mulay Had, a quienes hablaba -decía- con una franqueza que nunca nadie había osado tener con ellos.

También relata que fue el primer europeo que rehusó arrodillarse ante el sultán y poner su frente en el suelo.

En sus memorias cuenta constantemente que los sultanes tenían con él todo tipo de deferencias y que también poten- cias como Francia, España y Estados Unidos agradecieron sus servicios

prestados, pero se queja amargamente de que su propio gobierno, el británico, fuera con él el más avaro de todos, tanto en dinero como en palabras.

Las memorias de Harris son una sucesión de aventuras y jugosas anécdotas, trufadas siempre de comentarios ególatras sobre su inteligencia, su perspicacia y su valor, que permiten suponer que era un personaje difícil de controlar, incluso para su Gobierno.

Cuando murió, arruinado, pidió ser enterrado en el pequeño cementerio de la Iglesia Anglicana de San Andrés de Tánger, junto a sus compatriotas. Sobre su tumba aún puede leerse: "*Amó a las gentes moras y fue su amigo*".

Por Javier Otazu

 $\frac{https://www.efe.com/efe/espana/cultura/las-siete-vidas-tangerinas-de-la-mitica-villa-harris-terminan-en-un-museo/10005-4489570$

La rehabilitación de Plaza de Toros de Tánger está más cerca que nunca



Imagen del proyecto

La ceremonia de entrega de premios a los tres mejores proyectos para la restauración y restauración de Plaza de Toros de Tánger se ha celebrado este jueves en la sede de la Wilaya de la región Tánger-Tetuán-Alhucemas. Este acto ha sido presidido por el Wali de la región, Mohamed Mhidia, además ha contado con la presencia del Director General de la Agencias para la Promoción y el Desarrollo del Norte (APDN), Mounir El Bouyoussfi, del presidente del Consejo de la región, Fátima El Hassani y el alcalde de la ciudad de Tánger, Bachir Abdellaoui, así como otros responsables y arquitectos de la región.

El proyecto de modernización de la Plaza de Toros se inspira en el patrimonio plural de la ciudad de Tánger para convertirse en el centro de desarrollo socio-económico y cultural de la ciudad, e incluso de la región del norte. Esta iniciativa es fruto de un acuerdo entre la APDN, la Wilaya de la región, el Consejo Regional y la municipalidad de Tánger, con un presupuesto estimado de unos 50 millones de dirhams.

"La Plaza de Toros es un monumento emblemático de la ciudad de Tánger que da testimonio de la pluralidad patrimonial de la ciudad", dijo Dalila Akdim, arquitecta patrimonial de la APDN, señalando que dada esta importancia, se organizó una consulta arquitectónica con el fin de involucrar al mayor número de arquitecta en torno a la reflexión sobre el patrimonio de la ciudad y con el fin de formenterana el enfoque creativo e innovador para la integración del patrimonio en la dinámica económica de Tánger.

Por su parte. El presidente del consejo regional del colegio de arquitectos de la zona de Tánger, Mokhtar Mimiun, dijo que "este proyecto implica la remodelación idéntica de la Plaza de Toros original con el fin de salvaguardar el aspecto histórico y arquitectónico del edifico".

"Los tres premiados respetaron estas instrucciones y destacaron por su trabajo", señalando que esta consulta arquitectónica es un primer paso en la larga colaboración que el consejo regional del colegio de arquitectos que pretende desarrollar con la APDN.

En cuanto al arquitecto, Hicham Khattabi, miembro del grupo integrado también por Jaouad Khattabi, Younes Diouri y Karin Hadj Nassar, ganador del concurso, dijo que: "Se trata de un proyecto emblemático de la ciudad de Tánger", y añadió "estoy orgulloso de que este grupo puede participar en ,a restauración de la plaza de toros como un espacio cultural".

El espacio incluirá un espacio de multiusos y un área abierta a todos, la plaza en sí contará con un total de 7.000 asientos y podrá albergar grandes eventos, como circos, conciertos, obras de teatro y concursos. Además, el grupo de Hanae Bejarano, Malika Benjaid Laroussi, Mohamed Adrif y Yasssine Sbihi ganó el segundo premio, seguido del grupo de Jamil Sefrioui, Rime Banmohammed, Abdellatif Sefiani y Saliua Ater.

Los tres grupos ganadores recibieron cheques por su esfuerzo y su trabajo, mientras que el primer grupo ganó el contrato para rehabilitar la Plaza de Toros y varios espacios culturales en Tanger. La Plaza de Toros se convertirá así en un espacio de actividad económica, cultural y artística con una programación diversificada que incluye un espacio de actuación con capacidad para 7.000 asientos para albergar una variedad de actuaciones artísticas, así como un espacio de exposiciones.

El recinto estará rodeado por un espacio público con parking m mobiliario urbano, una fuente, un ágora con capacidad para 120 personas y un espacio de exposiciones al aire libre. En el marco de esta ceremonia, se ha firmado un acuerdo de colaboración para la rehabilitación y restauración del antiguo mercado mayorista de Tánger por la Wilaya de la región, la APDN, el municipio de Tánger y el colegio oficial de arquitectos de Tánger-Tetuán-Alhucemas.

Abdelkhalak Najmi.

https://www.estrechonews.com/cultura/la-rehabilitacion-de-plaza-de-toros-de-tanger-esta-mas-cerca-que-nuca/